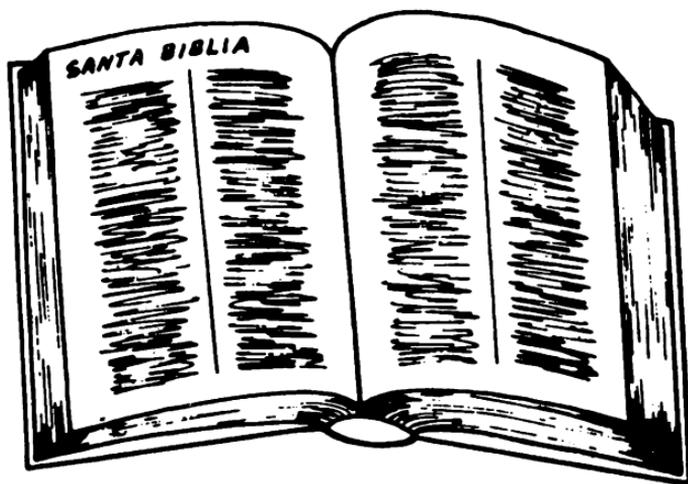


Moisesi

La Historia de Moisés



Ese Ejja



Esohui Moisesijo yani Eyacuiñajjija
esohui etiijo, Exodojo, Numero, Josoe'
pea ai.

Moisesi

La Historia de Moisés

Historias del Antiguo Testamento
en Ese Ejja y Castellano

Traducido por el
Instituto Lingüístico de Verano

Publicado por
"Las Sagradas Escrituras Para Todos"
Cochabamba, Bolivia

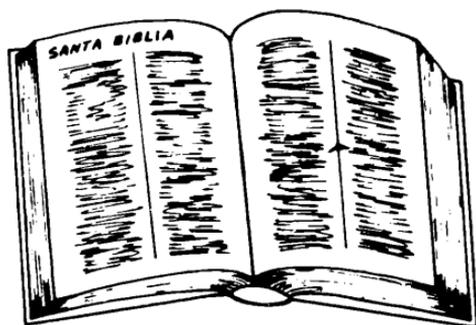
Mayo 1972

300

Jiquio esohui esapajo huana cue:

—Dejja cuana ojjaña tii quea mimishi nee poani. Jamajje Eyacuiñajjia ojjaña cuana nijje quea bihui pojjeama.

Romanos 3:23



—Eyacuiñajjia dejja cuana ojjaña meshijo quea boti nee poa. Jamajje Oja Bacua Fjja oe nee huoojea canaje edejja mimishijo manoa. Ojjaña joya e'e neenee Eyacuiñajji nijje jjapeequiani cuaqui asijje poqui'yo ajja. Ba'e tiitiije'yo eyajo. —Jesosa poa.

Juan 3:16

Moisesi

Capítulo 1

Eyacuiñajjia Moisesi jaahuana canaje
Ejipto meshijo

Díos cuida a Moisés en Egipto



Jiquio esohui esapajo huana cue:

—Eyaya dejja ojjaña meshijo
huoojeaña, Eyacuiñajji nijje mimia.
Eyacuiñajji nijje mimianijo,
dejja cuana mimishi cuana pajeaje'yo.
Quea bei po meeje pea ai. —poanaje.

1 Timoteo 2:8





Yahuajo oe edejja Isaeni bajjani
 ba'e'yonaje. Ojaya ebacua ejja 12.
 Oja meshi Canaani bajjani quea meshi jabo.
 Quijje Canaani meshijo ena chama'
 quea shequiaja huisojo, 7 eshequiaja.
 Jamajje bobi ma'.
 Ejipto meshijo bobi yani.
 Poqui'yonaje ojjaña Ejipto huasijje.



Ena poe'yajo, jama tii Ejipto meshijo
ba'enaje.

Jomajo quea bacua huiso, quea yosecua
huiso poanaje. Ojjaña cuanaa
Eyacuiñajji quea boti neenee.



Ejipto meshi mese Panao bajjani
 quea meshi nahue poanaje. Huohui canaje:

—Isaenija bacua cuana quea huiso nee,
 ecuana oe pojji. Jjaquecuaqui chana.
 Jamajje Isaeni cuana janobajjima nee
 chacocho meeje ejo.



Jamajje Isaeni cuana janobajjima nee
chaco mee canaje, sose ma'.

Panao echacomeejji quea mase nee.

Eyacuiñajjia Isaeni pajea'yo ajja.

Chaco neenee cani.

Jama tii quea ca'a nee. Mano'yo ajja.

Quea bacua huiso nee.



Jamajje Panoa quea quene poanaje.
 Isaeni ebacua ejja jjeya cuaya
 cuiajea mee canaje, ejjaquecuaquijjia.

—Isaeni ebacua ejja cuayajo,
 jeajea cue cuei asijje, ojjaña, —poanaje.



Oe Isaeni dejjaja bacua piona Miniama
 bajjani, ebacua ejja Anoni bajjani yani.
 Pea cuayanaje, ebacua ejja.
 3 ba'ijo huanaquehua canaje,
 Panaoa cuia ca chana.
 Ehuanaquehua majjajji pojjeama.



Jamajje enaesea pichene jjepai
sipi canaje. Cua'asha canaje,
ena dobiqui ajja epojji.
Ba neenee canaje ejjaquecuaquijji
poe chana.



Ebacua jjepaijo bioquehua canaje,
cui sahuajo, totora yiyejo.
Ejjo'i mesea Miniama quehua ba canaje,
ebacua jaahuanaa.



Quijje pishana Panaoja e bacua piona
poe'yanaje, besaa.

Jjepai ba majje, jjeshe ca'yonaje.

E bacua paani.

E bacuajo quea yeno poanaje.

Bajjani canaje Moisesi,

Enajo ba'e Jjeshe ca'yonaje.



Miniama o que poquinaje.

—¿A'a eyaya epona iyaaaje mijo
ebacua tojjoa? —Huohuiajja canaje.

Panaoja ebacua piona e'e poanaje.
Jamajje Miniama oja enaese iyaa canaje.

Enaesea Moisesi dojo canaje
oja equi asijje.



Panaoja e bacua pionajo tii mee canaje.
 Panaojo mete'ama jjeja.
 Tii mee canijo, enaesea
 Moisesi ba meesahua canaje
 ojjaña Eyacuiñajjija esohui.
 Jamaya Eyacuiñajjia Moisesi jaahuana
 canaje, equecuajji pojjeama.



Moisesi etii pishanajo oja enaesea oya
 dojo canaje Panoaja ebacua piona que.
 Moisesi Panoaja equijo ba'e'yonaje
 oja bacua jamaya.
 Ojjaña Panoaja aquiana cuana
 Moisesija epojji.
 Cuanaya esohuihuohuijji cuanaa
 ba meesahua canaje Ejiptoja esohui.



Moisesi Panaoja equijo ba'e'yonaje.
 40 eshequiaja huiso tiinaje.
 Ojjafña Panaoja aquiana Moisesija poa.
 Enaeseja ehuohui Eyacuifñajjijo
 pajea'yo ajja.
 Oe pojajajo poquinaje oja huapa pojjeama
 huasijje, Isaeni cuana baa.



Ba canaje Isaeni cuana chaco mee cani
 quea camaja. Cuanaya Ejipto chacomeejjia
 Isaeni ejjacuiasejjajeaquiiji.

Ba majje, Moisesi jjashahuabaquinaje:

—¿Ae shai poaje eya?

¿A'a Ejipto dejja cuana jama ba'eje'yo ifña?



¿A'a Isaeni cuana jama pojja'a?

Ejipto dejja nijje ba'e quea aquiana huiso,
quea daqui huiso, quea bejjo huiso ecuea.

Jama tii Ejipto dejja cuanaa Eyacuiñajji
shajjaajja sa po'yo ajja.

Isaeni cuanaa Eyacuiñajjija epeeji cuana.



—Eyaya ecuea huapa pojjeama
a sahuaje. Eya pea ai Eyacuiñajji nijje
jjapeequije. —Moisesi poanaje.

Moisesia Ejipto chacomeejji
tecuea canaje. Cua canaje.



Panaoa jiquio shajjaajja majje,
 quea quene neenee poanaje.
 Moisesi quecua sa poani.
 Jamajje Moisesi poquiquehua canaje
 quea huesha pea meshi asijje.



Moisesi poquinaje Madiana meshi asijje.
 Jomajo epona jaahuana canaje.
 Ñajjajja cuiña canaje oja babaja.
 Jomajo quea shequiaja huiso nee 40
 eshequiaja ba'enaje ñajjajja cuiña.
 Eyacuifajji nijje jjapeequinaje.



¿Apiojji shai Moisesi Isaeni jama
ba'e sa poanaje?

¿Apiojji Ejipto nijje ba'e sa po'yo ajja?
Ejipto nijje ba'eani ojaya aquiana cuana,
daqui cuana, bejjo cuana quea huiso nee.
Ohuaya jjashahuabaquiani:

—Eyacuiñajji ecuea quea boti nee,
aquiana ecuea boti'ama.



Quijje neenee, Moisesi mano'yo majje,
 dejja Pabo bajjani ba'enaje.
 Oja chii quea aquiana huiso,
 quea bejjo huiso, eaquiana mese.
 Pabo tii majje, ohuaya eaquiana mese
 pea ai.

Jesosa Quito ba majje, huohui canaje
Paboa:

—Ojjaña jiquio aquiana cuana yahuaajo
ecuea quea boti neenee, jjeya ecuea boti
'ama neenee. Jjeya Jesosa Quito
ecuea quea boti neenee. Jjeya Quito ba
neenee sa poani. O jaiyojjaiya quea nee nee
poaje'yo oja sohui huohuianijo.

¿Ache shai miquea quea boti nee?

¿A'a aquiana cuana miquea quea boti nee?

¿A'a miquea mimishi quea boti nee?

¿A'a miya Moisesi jamaya?

Eyacuiñajji miquea quea boti nee a cue.

Ehuohui Moisesijo mi ba'esahuajji.

Isaeni jamaya pojja'a miya.

Quea camaja chaco neeneeani.

Pea edejja mi nijje quea mase pojja'a.

Eyacuiñajjia Isaeni cuana pajea'yo ajja

jamaya ohuaya pea ai miya ba cani,

pajea'yo ajja pea ai.

Ejjashahuabaquijji

1. ¿A'a Isaeni cuana ebio nee
Eyacuiñajjija epeeji poanaje?

 2. ¿Apiojji Ejipto meshi asijje
poquinaje? _____
 3. ¿Ae poanaje Panao, ebacua ejja
jjeya cuayajo? _____

 4. ¿Moisesija enaesea ae sipi canaje?

 5. ¿Ache eponaa Moisesi enajo ba majje
tii mee canaje? _____

 6. ¿Ache eponaa Moisesi Eyacuiñajjija
esohui ba mee canaje? _____

 7. ¿A'a Moisesia Eyacuiñajjija quea boti?

- ¿Panaoja aquiana boti'ama pojja'a?

Moisesi

Capítulo 2

Eyacuiñajjia Moisesi huoojea canaje
Panao nijje mimia

Dios manda a Moisés para hablar
con Faraón





Isaeni dejja cuana Eyacuiñajji eba epo'.
 Ejipto dejjaa Isaeni dejja cuana
 chaco mee canaje sose ma' tii.
 Ejipto emeshi mese Panoo bajjani
 echacomeejji quea mase nee.
 Isaeni quea camaja chaco mee canaje.
 Jamajje Isaeni cuana panaje.
 Eyacuiñajji nijje miminaje jamaya:
 —Eyacuiñajji, ecuana poqui
 meesahua cue pea meshi asijje.
 A'a jiquiojo ani meeji
 Panojo chacoa quea camaja neenee.



Moisesi Isaeni dejjaja jea
 Panaoja bacua pionaa Moisesi
 tii mee canaje, Panaoja ebacua jama.
 Tii majje, Moisesi Ejipto dejja nijje
 ba'e sa po'yo ajja.
 Panaoja aquiana cuana cajaa poanaje,
 Isaeni a sahuaa.
 Eyacuiñajji nijje jjapeequi sa poanaje.
 Poquinaje Madiana meshi asijje.
 Ñajjajja cuiña canaje.



Oe pojjajo Moisesia acui jijiani
 ba canaje. Jama tii quiyo'yo ajja, acui.
 Poquinaje acui jijiqui baa.

Eyacuiñajji o nijje miminaje,

—Moisesi, Moisesi. Eya mique chiija
 Eyacuiñajji. Eyaya ecuea epeeji cuana
 baña quea camaja neenee chaco mee cani.
 Enijje ehuohui shajjaajjanaje cuanaya.
 Jjeyahua ecuea epeeji cuana
 poqui meesahuaje. Ejipto dejja masejo
 chaco mee ajja o'oya. —Eyacuiñajji poa.



Jamajje poqui cue, miya, ecuea epeeji
cuana Ejipto meshijo ani
cuaya meequisahua cue, —poanaje.

Panao quea mase neenee,
quea mimishi neenee.

Moisesi Panaojo quea mete.

Poqui sa po ajja.

—¿Apiojji eya huoojeaje? —poanaje.

Panaoa eya shajjaajja sa po ajja.

Emeshi mese nijje yajja mimi meemee
epojji. Pea edejja huoojea cue so'o.



Jama tii Eyacuiñajjiia huoojea canaje:

—¡ Poqui cue miya!

Eyaya miya yohuasahuaje.

Miquea o'i, Anoni, mi nijje poqui meeje.

¡ Cuanaya jiquio ba cue!

Miquea acui epoquijji jea cue meshi asijje.

Meshi asijje jea majje, peeyo pojji
poanaje, acui. Ehua'o iña majje,
acui pojji po' o'oyanaje.

Jamajje Moisesi poanaje:

—E'e, eya poquije Panao que.



Moisesi, oja o'i Anoni nijje poquinaje
Ejipto meshi asijje.

Isaeni dejja cuana huohui canaje:

—Eyacuiñajjia miquea ehuohui o nijje
shajjaajja canaje.

Jjeyahua miya poqui meesahua caje.

Panao que chacocho mee ajja o'oya.

Shajjaajja majje,
acui peeyo pojji ba majje,
Ojjaña Isaeni cuanaa Eyacuiñajji
bihuia canaje. Quea jaji neenee poanaje.

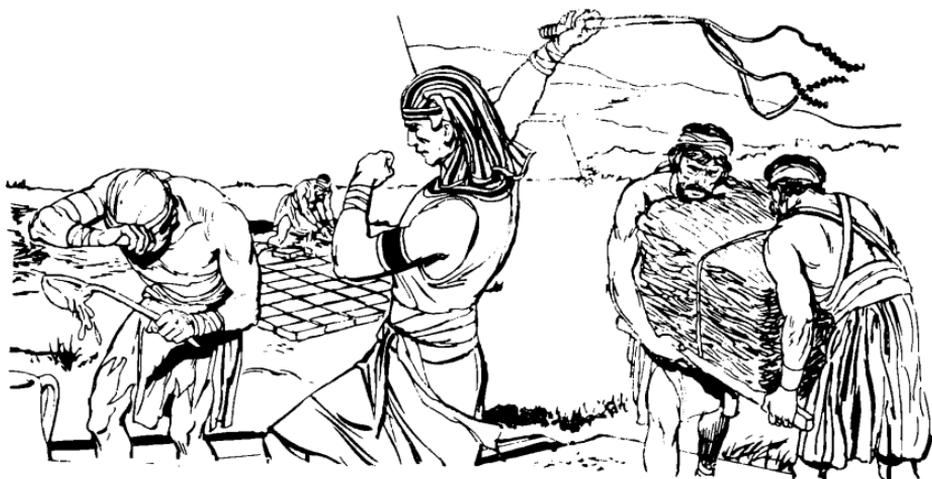


Moisesi, Anoni nijje Pano que
poquinaje. Huohui canaje:

—Eyacuiñajji eshe, ecuea Eyacuiñajjia
miya huohui cani: "Ecuea epeeji cuana
cuayaqui mee'yo cue miquea meshijo ani."

Pano jamaya poanaje:

—¡Ae shai Isaeni dejjaja Eyacuiñajji!
Ojaya ecuea ba jjima.
Shajjaajja sa po'yo ajja.
Chojja. Isaeni dejja poqui meemee ajja.
Ejo cachacoquiahua.



Panaoa echacomeejji huohui canaje:

—Yahuajo Isaeni ejo chaco meenaje.

Jjeya chaco neenee mee cue oi.

Huedihuedi a'a quiajji,

meshi edahua ca'a ca'a.

Jama tii ma huiso meshi edahua ca'a

dahua mee cue.

Ejipto chacomeejjia quea huiso

Isaeni cuana cuia canaje,

edahua ca'a apoa pojjeamajo.

Jamajje Isaeni cuana quea yeno poanaje.



Echacocho quea camajajo

Eyacuiñajji nijje miminaje.

Eyacuiñajjia huohui canaje:

—E'e jojo nee Panaoja meshijo ani,
eyaya miya cuaya meequije'yo.

Moisesi, Anoni pea ai Panoo que
poqui o'oyanaje.

Shajjaajjaqui sa po'yo ajja, Panaoa.

Anonia acui jea canaje meshi asijje.

Peeyo pojji poanaje.



Jamajje Panaoja edosiquiana nijje mimijjia
acui jea canaje meshi asijje pea ai.

Peeyo pojji poanaje. Jama tii
Anonija peeyo pojja ojaya ijiajea canaje.

Ba majje Panoa quea quene neenee poa.
Isaeni dejja poqui meemee ajja.



Jamajje mecajjeahua Moisesi, Anoni
 pea aia Panoa ba canaje cuei sahuajo.
 Moisesia Anoni huohui canaje:

—¡Ena cuia cue, acuia!

Cuei ena cuia cajo ena huo'onaje.

Panaoa ba canaje.

Quenequene neeneenaje.

Eyacuiñajji shajjaajjaqui ajja.

Jamajje pea mecajjeahua Moisesia
 Anoni huohui canaje:

—¡ Cuei ena biajje acui huana cue!
 Huana majje, Eyacuifajjia enahuio
 huoojea canaje quea huiso neeneenee.
 Panaoja edosiquiana nijje emimijjia
 pea enahuio huoojea mee canaje.
 Enahuio chama' po meemee'yo ajja.
 Quea huiso neenee poanaje.
 Enahuio equi asijje dobiquinaje,
 jjanijji asijje,
 bobi asijje.





Jamajje Panaoa Moisesi iyaa canaje:

—Miquea Eyacuiñajji nijje mimi cue,
 enahuio chama' epo mee'yojji.

Enahuio chama' po meeje'yo,
 poqui meeje'yo, Isaeni cuana.

Moisesi Eyacuiñajji nijje miminaje.
 Eyacuiñajjia enahuio chama' po mee canaje.
 Jama tii Panoa poanaje:

—¡Chojja! Poqui mee ajja,
 Isaeni cuana. Ejo cachacoquiahua.



Quijje huibeje quea huiso meshijo
 huoojea canaje, Eyacuiñajjia.
 Ojjaña meshijo quea huibeje mo neenee.
 Panaoja edosiquiana nijje emimijji
 jama po meemee ajja.

Huohui canaje oya cuanaa:

—E'e, Eyacuiñajjia jama a cani.

Panao quea mimishi ca'a neenee.
 Isaeni cuana poqui mee ajja.

Jamajje meimei quea huiso neenee
 huoojea canaje. Ejipto meshijo
 quea meimei mo neenee poanaje.



Panao quea mimishi ca'a neenee,
 Isaeni cuana poqui meemee ajjajo,
 Eyacuiñajjia pea aquiana tai
 huoojea canaje.

Quea huiso Ejiptoja huaca
 mano mee ca'yonaje. Ejipto dejja
 quea bojo huiso po mee canaje.
 Quijje meija eca'aca' quea quemo
 oquequi mee canaje.

Panaoa huohui huicha'a canaje:

—Eyacuifajji nijje mimi cue,
aquiana tai ejjanapaquijji chama'
epo mee'yojji.

Jamajje Isaeni poqui meeje'yo.

Jama tii Eyacuifajjia aquiana tai
chama' po mee'yo majje,
Isaeni cuana poqui meemee ajja, Panaoa.



Jamajje Eyacuiñajjia Moisesi huohui
canaje:

—Pea enapameejji huoojeaje.

Jamajje Panaoa e'e nee Isaeni cuana
poqui meeje'yo.

Esohuidojojji huoojeaje,

ojjaña ebacua ejja cojjasobo cuiaa.

Ñajjajja cuia cue, mi cuanaa.

Oe equijo, oe ñajjajja cuia cue.

Ñajjajjaja na cuiapepa cue esecue sahuajo,
esecue biajje pea ai.

Esohuidojojgia ñajjajjaja ena ba cajo,

equi asijje dobiqui ajja cojjasobo cuiaa.





—Cuanaya jiquio mecajje ñajjajja
 yami edahua ijia cue.
 Ojjaña ojaya equijo caijia cahua.
 Paji ca'a eshejjemeejji ma' ijia cue
 pea ai. Ijia jjimahuajo,
 ojjaña aquiana bio cue epoqui'yojji.
 Eyaya e'e jojo nee miya cuayaqui meeje'yo
 Ejipto meshijo ani.

Isaeni cuanaa Eyacuiñajjija ehuohui
 jjashajjaajjaquinaje.
 Ojaya ehuohui jama jamaya a canaje.



E'e nee. Jama poanaje.

Mecashono Eyacuiñajjija esohuidojojji
poe'yonaje, cojjasobo cuiaa.

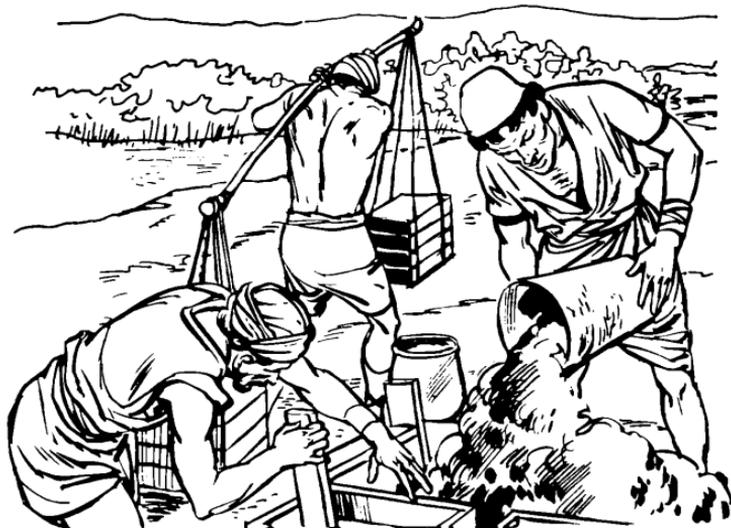
Dobiquinaje ojjaña esecue asijje
ñajjajaja na esecue ecuiapapa ajjajo.
Ñajjajaja na esecue ecuiapepajo dobiqui
ajja. Ojjaña Ejipto dejja cuana panaje.
Panaoja bacua ejja pea ai mano'yonaje.
Ñajjajaja na esecue ecuiapepajo,
Isaenija ebacua mano'yo ajja.



Jamajje jiquio mecajje Panaoa
huoojea canaje:

—¡Ecue meshijo ani cuayaqui'yo cue!
¡A'a anijji! Cuanaya ejo mimi cue
miquaea Eyacuiñajji nijje.

Jamajje jiquio mecajje ojjaña Isaeni
dejja Ejipto meshijo ani poqui'yonaje.



¡Ecuea epeeji, shajjaajja cue so'o!
 Isaeni dejja cuana Panaajo chaco mee canaje
 sose ma' tii. Poqui meemee ajja.

Jamaya ojjaña eseya cuanaya
 mimishi poanijo Edosiquianajo chacoani,
 sose ma' tii. Poqui meemee ajja pea ai.



Yahuaajo jama Eyacuiñajjia
 Isaeni cuana Ejipto meshijo ani
 cuayaqui mee'yonaje,
 Panaajo chaco ajja sose ma'.
 Jamaya jjeya Jesosa Quito
 quea ca'a nee,
 Edosiquiana ca'a 'ama.
 Jesosa Quito eseya cuanaya
 Edosiquiana nijje chaco mee ajja
 sose ma'.
 Mimishi'ama po mee caje.

Ojjaña Eyacuiñajjija epeeji
 Edosiquianaja echacojji
 pojjeama.



Jesosa Eyacuiñajjija equia'yo,
 mimishi cuana sosequia'yoa mano'yonaje.
 Jesusaja ena cuayaquinaje ecuanaja mimishi
 cuana cuijea'yoa. Jamajje Eyacuiñajji
 eseya cuana nijje quene'ama.
 Mimishi cuana huohui cue, eseya
 cuanaya. Eyacuiñajjija esohui
 shajjaajja cue.

¿A'a Jesusaja ena cuayaquinaje
 miquea mimishi cuijea'yoa?

Ejjashahuabaquijji

1. Acui jijiqui ba majje,
¿anijje miminaje Moisesi?

2. ¿Achacua Moisesi huoojea canaje
Eyacuiñajjia? _____
3. ¿A'a Panaoa Eyacuiñajjija ehuohui
shajjaajja canaje? _____
4. ¿Apiojji Eyacuiñajjia enahuio,
huibeje, meimei, bojo cuanaya,
meija ca'a, pea aquiana tai
huoojea canaje, Ejipto napaa?

5. Jiquio aquiana tai jamaya dejja quea
mimishi ca'a napa caje o'oya, Jesosa
poe o'oya jjimahuajo.
6. Isaeni cuanaa ¿ae cuiapepa canaje
esecue sahuajo? _____
7. ¿Apiojji Ejiptoa na cuiapepa ajja?

8. Eyacuiñajji shajjaajja sa po ajjajo,
¿a'a manonaje Ejipto dejja?

Moisesi

Capítulo 3

Eyacuiñajjia Moisesi
Poqui meesahua canaje Meshi jabojo

Dios ayuda a Moisés
a pasar por el desierto





Eyacuiñajjia Isaeni dejja poqui mee
sahua cani pea meshi asijje.
Epojajajo Eyacuiñajji ehuidojojji poquinaje
bo jaiyojja ejiojji ba meejji.
Mecajje cuaquijiji eyajo nequi
ejiojji jeaja'a canaje epoquijji.
Jamajje epojajajo, mecajje pea ai
poqui mee canaje.



Quea jaji poquinaje Isaeni cuana
Ba Huo'o huasijje.

Ba Huo'o ojje poqui meemee ajja,
quea doi neenee.

Ejiojji sahuajo eyiyo nequi pea ai.
Yajja epoquijji.

Ba canaje Ejipto ejjaquecuaquijji
poecujiani, mapichi cuana nijje.
Jamajje quea mete poanaje.





Moisesi tecuea canaje jamaya:

—¿Apiojji ecuana jiquiacua yenaje so'o?
Quecuajeyo caje'yo.

Jamajje Moisesi poanaje:

—¡A'a quea mete pojji!
Eyacuiñajjia jaahuana cani miya
equecuajji pojjeama.

Jamajo Moisesia eme jeasohua cajo
Eyacuiñajjia beni quea quemo
huoojea canaje. Bai ena miji canaje.
Ejiojji joca mee canaje.



Ena enequijo tiiya oe mijijje,
 pea mijijje pea ai. Ejiojji oe nee ejoca.
 Jamaya a canaje Eyacuiñajjia.

Jamajje Isaeni cuana ejiojjijje
 poquinaje bai ojje asijje.

E'e jojo nee Isaeni cuana Ba
 ojje poquinaje quea jabo, shepa jjima,
 ojjaña.



Ejipto dejja Ba Huo'o huasijje
 poe'yajo, ba canaje ejiojji quea jabo
 ojje mijijje.

Poquiajjanaje ejiojji asijje.

Poquicuajinaje Isaeni dejja cuiaa.

Ejipto dejja eyesamanejo nequijo,
 Moisesia eme nequiasohua canaje o'oya.
 Enaa ejiojji tapa canaje o'oya.
 Chama'yo tii Ejipto ejjaquecuaquijji.
 Hui ca'yonaje ojjaña.



Jamaya Eyacuiñajjia Isaeni cuana
jaahuana canaje, poqui meesahua canaje.

Jamajje Isaeni cuanaa Eyacuiñajjijo
quea jaji neenee poanaje.

Moisesi quea jaji nee shajjaajja canaje
pea ai. Eshui cuayanaje quea jaji nee
Eyacuiñajji asijje ejaahuanajji.



Ba Huo'o ojje asijje poqui majje,
 meshi jabo nee asijje poquinaje,
 Isaeni cuana.
 Cahui pea beca peejjima poquinaje ena ma'.
 Quea naba taja poanaje.
 Ena ma'jo ya jama tii poqui meemee ajja.
 Ena ba canaje.
 Ena quea tai, quea sese eishijji.



Moisesi tecuea neenee canaje,
 Isaeni dejjaa:
 —¿Ache ena che eishijji? —poanaje.
 Moisesi Eyacuiñajji nijje miminaje
 ena ma'jo. Eyacuiñajjia ba mee canaje
 achajja ena quea pame po mee ca'yani.
 Jamaya ena quea pame poanaje.
 Ishi canaje, ojjaña.
 Quea bei poanaje.
 Ena ishi majje, poqui o'oyanaje
 meshi jabo huasijje.



Quijje neenee bobi oe poanaje.

Quea shoi poanaje.

Jamajje Isaeni cuanaa Moisesi
mimijajinaje; jamaya poanaje:

—Miyaya ecuana apiojji yenaje
meshi jabo huasijje mano mee'yoa.
Jiquiojo ojjaña ecuana manoj'e'yo,
bobi ma'jo.

Quea shoi po majje, Ejipto meshijo
jjashahuabaquinaje, noe, paji pea ai.
Pajea'yonaje Pano quea mase neenee
poanaje.



Eyacuiñajjia Moisesi huohui canaje:

—Paji eyajje oque meeje

sho oqueani jamaya.

Ojjaña pojajajo paji ijia meeje.

Ojjaña sinecua huea' huoojeaje pea ai,
noe eijjiajji.

Eyaya jamaya oya cuana ba meeje eya
e'e jojo nee Eyacuiñajji oe nee enequi.

Jamaya sinecua huea jama poe'yanaje
quea huiso neenee.

Isaeni cuanaa noe ijia canaje.



Mecajjeahua ba canaje.

Aquiana oshe meshijo jaa.

Huohuiajja canaje:

—¿Ae shai jiquio?

Moisesia huohui canaje:

—Jiquio paji sisi. Ojjaña mecajjeahua
chicha cue, jjeya eijjiajji.

6 cahui mee paji sisi eyajje oqueje
majameta na jamaya. Cahui ejomishocajji
paji sisi chama' poaje.

Quijje cahui 6 quea huiso chicha cue.



Jamajje Isaeni cuanaa paji sisi
 chicha canaje. Ijjia canaje.
 Isaeni cuana meshi jabojo poquianijo,
 Eyacuiñajjia paji sisi quia canaje
 ojjaña mecajjeahua.

Jamajje quea cahui huiso nee
 poquinaje meshi jabo huasijje.
 Paji sisi ijja canaje ojjaña mecajjeahua.



Quijje ena ma' o'oya poanaje.

Ena ma'jo Isaeni cuana quea quene

po' o'oyanaje Moisesi nijje,

Eyacuiñajji nijje pea ai.

Beshahua nee Moisesi jaja canaje, meia.

Huohui canaje:

—¡Ena quia cue mo! ¿Apiojji ecuana
cuaya meenaje, Ejipto meshijo ani?

Jiquiojo ena ma'jo naba taja majje
manoje'yo.



Moisesi quea yeno poanaje.

Eyacuiñajji nijje mimi o'oyanaje:

—¿Ae shai poaje eya?

Isaeni dejjaa eya jaja caje.

Eyacuiñajjia Moisesi shajjaajja canaje.

Huohui canaje:

—Isaeni dejja etii cuana iyaa cue.

Poqui cue mei quea quemo eyiyo huasijje.

Mei quecuaquea cue acui epoquijjia.

Mei quecuaquea majje,

ena jama tii cuayaje quea huiso.



Moisesia Eyacuiñajjija ehuohui
shajjaajja canaje.

Eyiyo huasijje poquinaje.

Mei quecuaquea canaje, acuia.

Cuayanaje ena quea quemo,
cui sisi jamaya.

Jamajje ena ishi canaje ojjaña.

Ena cuayajo quea bei neenee poanaje.

Jamaya bobi oe poajo, ena chama'jo
poqui meesahua canaje, Eyacuiñajjia.



Quijje pea ejjaquecuaquijji poe'yonaje.
 Bajjani Amanequi dejja.
 Isaeni cuiaa poe'yonaje.
 Moisesia Josoe' iyaa canaje.
 Isaeni dejja mese poanaje Josoe'.
 Josoe'a Isaeni dejja cuana mete'ama
 iyaa canaje, o nijje poquiaa
 Amanequi cuana nijje jjaquecuaquiaa.



Moisesi Anoni nijje, pea dejja pea ai
nijje eyiyo huasijje jaasohuaquinaje,
baquiaa.

Moisesia eme jeasohuaqui'yajo,
Isaeni cuanaa Amanequi cuja canaje.
Moisesia eme jeasohua pajea canajejo,
Amanequia Isaeni cuana cuja canaje.
Moisesi hueahueanaje.
Quea jeasohua camaja.



Anoni pea edejja pea aia Moisesija
 eme ifajeasohua canaje oe pojjajo.
 Jamajje Isaeni cuanaa Amanequi
 ejjaquecuaquijji jjaquecuaqui canaje.
 Jamaya Eyacuifajjia Isaeni cuana
 jaahuana canaje dejja masejo.



Ojjaña cahuijo Isaeni cuana
 jaahuana canaje. Jamaya poanaje:
 Ejipto dejja masejo poqui mee canaje.
 Ba Huo'o ena miji canaje.
 Ejiojji joca mee canaje pea ai.
 Paji sisi majameta sho jamaya
 quia canaje ojjaña mecajjeahua.
 Noe quia canaje pea ai.
 Ena eishijji quia canaje.
 Dejja mase jaabichasahua canaje,
 Eyacuiñajjia.



Jama tii Isaeni cuana quea sapa ca'a
nee poanaje.

Eyacuiñajji ba neenee'yo ajja.

Jamajje ena ma'jo, bobi ma'jo,
quea camaja poajo,

Eyacuiñajji mimijaji huicha'anaje.

Moisesi tecuea canaje pea ai,

Isaeni cuanaa.

Jamajje Eyacuiñajjia ecuana huohui cani
 ecuana Isaeni jaiyojja jama pojjeama
 quea sapa ca'a neenee pojjeama.

Jjeya cuanaya Eyacuiñajjia ojaya
 epeeji cuana jaahuana cani,
 yohuasahua cani pea ai.
 Jamajje Eyacuiñajjijo jjashahuabaqui nee cue.
 O nijje mimi cue ojjaña cahuijo,
 beca cahuijo pojjeama.
 Ojo quea jaji nee po cue.
 Ojo chaco cue pea ai, miyaya.

— — —
Jiquio esohui esapajo huana cue:

Eyacuiñajji poani:

—Eyaya miya pajea'yo ajja tii.
 Jeajeana'yo ajja pea ai.
 Jamajje miquea aquiana, miquea bobijo
 quea bei po cue. ¡A'a onaja aquiana,
 a'a onaja bejjo jai bajji!

Hebreos 13:5

Ejjashahuabaquijji

1. ¿A'a Isaeni Ba Huo'o sahuajo anijo
Ejipto ejjaquecuaquijji poecujinaje?

2. ¿Ba huo'o ojje yajja poquinaje Isaeni?

3. ¿Ejipto dejja, ae poanaje?

4. ¿A'a Isaenia Eyacuiñajji bihuia canaje?

5. ¿Ba ojje asijje poqui majje,
achacua poquinaje Isaeni cuana?

6. ¿Ena chama'jo ae poanaje Moisesi?

7. Bobi oe poajo Moisesi Eyacuiñajji
nijje miminaje. ¿Ae oque mee canaje
ojjaña mecajjeahua? _____
¿Ae huoojea canaje sinecua pea ai?

8. Amanequi dejja mase poe'yajo,
¿apiojji eme jeasohua canaje Moisesia?

Moisesi

Capítulo 4

Eyacuiñajjia esohui etehue'yo
quia canaje Moisesi

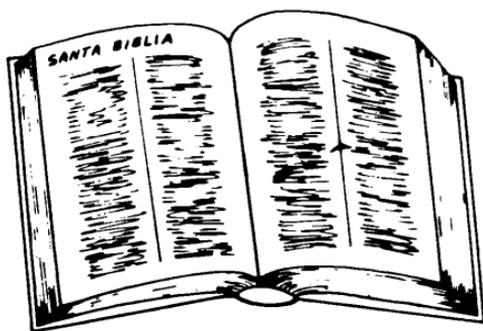
Dios le dio a Moisés sus mandamientos



Jiquio esohui esapajo huana cue:

—¡Ecuea ehuohui jjashajjaajjaqui cue!
 Jamajje eya miquea Eyacuiñajji poaje'yo.
 Miya ecuea epeeji poaje tii pea ai.
 Ojjaña ecuea ehuohui jaiyojja jama
 ba'e cue. Jamajo miya quea jaji nee
 ba'eje'yo. —Eyacuiñajji poa.

Jeremías 7:23



—Eseya Eyacuiñajjija ehuohui
 jjashajjaajjaqui ajjajo, ojaya
 ehoojea'yo cajaa poajo, eseja cuanaja
 ejjaquecuaquijji poaje, ohuaya.

I Samuel 12:15



Isaeni cuana Ejipto dejja masejo
chaco neenee meeanijo. Eyacuiñajjia
cuayaqui mee canaje. Jaahuana canaje
meshi jabojo pea ai.

Poqui meesahua cani pea meshi asijje
quea pame asijje.

Maya Isaenija meshi poaje tii.

Beca bai 3 poqui majje,
Isaeni cuana eyiyo Sinai bajjani asijje
poe'yonaje. Moisesi eyiyo Sinai asijje
jaasohuaquinaje Eyacuiñajji nije mimia.



Eyacuiñajjia huohui canaje:

—Eyaya mi cuana jaahuananaje
Ejipto dejja masejo.

Mi cuanaa ecue sohui jaiyojja jama a cue.
Jamaya mi cuana ecue epeejji neenee poaje.

Moisesi jaoquequinaje.

Isaeni asijje Eyacuiñajjija esohui
huohui canaje.

Isaeni cuanaa huohui canaje ojjaña:

—¡E'e, ecuana Eyacuiñajjija ehuohui
jama aje ojjaña!



Quijje Eyacuifajjia Moisesi
 iyaa ca o'oyanaje.
 Eyiyo huasijje jaasohuaqui o'oyanaje.
 Eyiyojo Eyacuifajji Moisesi nijje miminaje.
 Huohui canaje eba'ejji quea pame nee
 Eyacuifajji nijje ejjapeequijji.
 Quia canaje beca mei beje.
 Mei beje biajje Eyacuifajjija ehoojeajji
 10 tehue canaje, Eyacuifajjia.

Eyacuiñajjija ehoojea'yo 10 jamaya:

1. Eyaya miquea Eyacuiñajji
oe nee. A'a eyacuiñajji nisho
peajja a'a bihuiajji oi.
2. A'a meshi epana'yo a'a ajji.
A'a dejja nisho, aquiana nisho,
a'a edosiquiana nisho bihuiajji.
3. A'a ecuea bajjani ñiñe bajji.
4. Eyaya 6 cahui meejo meshi,
aquiana, ojjaña panajeyo'yonaje.
Apoa poanaje. Pea cahui oe
jomishonaje. Jamajje miyaya
6 cahui nee chaco cue. Epojja oe
jomisho ca cue. Epojja oe ejomi
sho cajji, echacojji pojjeama.

5. Mique chii, miquea enaese
pea ai jjashajjaajjaqui cue.
Jamajje quea cui ao she huiso
miya jiquio meshijo ba'eje'yo.
6. ¡A'a pea quecuajji!
7. ¡A'a peaja ehuanase siijji!
¡A'a peaja yahue a'a siijji!
8. ¡A'a siijji!
9. ¡A'a peajo siajje!
10. ¡A'a peaja equi jai bajji!
A'a peaja bishe, a'a peaja yahue,
a'a peaja ehuanase jai bajji.

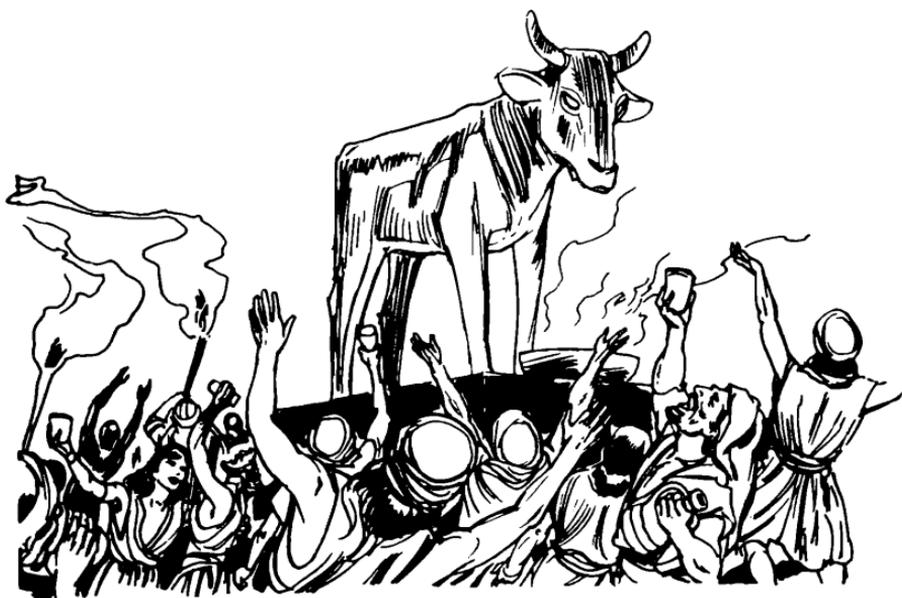
Eyacuiñajjia quea huiso neenee Moisesi
 huohui canaje. Moisesi eyiyojo
 nequinaje quea cahui huiso nee, 40.
 Jamajje pea Isaeni cuana Moisesi ishoa
 ajja. Anoni nijje jamaya poanaje:

—¿Achacua shai Moisesi?

Mano'yonaje pojja'a. Jamajje mei huo'o
 epana'yo dahua cue mo.

Eme' biajji mei huo'o,
 ojjaña mei huo'o Anoni que quia canaje.
 Mei huo'o huaca nisho a majje,
 dahua canaje, Anonia.

Isaeni dejja cuanaa huaca nisho
 epana'yo bihuiajji.



Jamaya siajje poanaje:

—Jiquio huaca nisho ecuanaja
eyacuiñajji. Ecuana cuaya meesahua
canaje Ejipto meshijo ani.

Anoni poanaje pea ai:

—Mecahuajje fiesta a cue,
huaca nisho ebihuiajji.

Eyacuiñajjia eyajo ba canaje.
huaca nisho bihuia canijo, Isaeni cuana
nijje quea quene nee poanaje.

Moisesi hoojeaque mee canaje.



Moisesi eyiyoyo meiji jaoquequinaje.
 Isaeni cuanaa huaca nisho bihuia cani,
 fiesta a cani ba majje,
 quea quene neenee poanaje Moisesi.
 Eyacuiñajjija ehuohui jama ba'e ajja,
 Isaeni cuanaa.
 Meijo ma Eyacuiñajjija ehoojea'yo
 etehue'yo jea canaje meshi asijje.
 Mei beje jjacuiajajeaquinaje.

Huaca nisho cuiapashajea canaje,
 Moisesia. Chama'yo tii a canaje.

—¿Ache Isaeni che Eyacuiñajjija
epeeji nee? ¡Poe cue e que! —poanaje.

Nebi oja huapa pojjeama cuana nijje
Moisesi que poe'yanaje.

Huaca nisho bihuia jjima oya cuanaa.

Quea huiso Isaeni cuia ca'yonaje.

Moisesi Eyacuiñajji nijje miminaje:

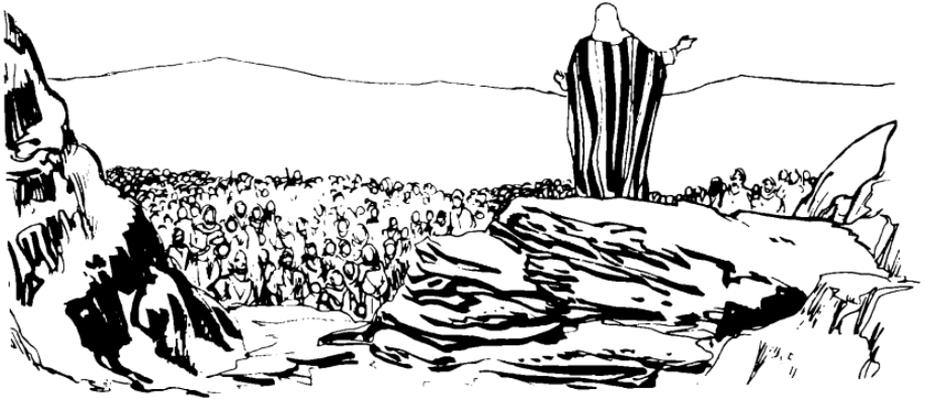
—Isaeni cuana quea tai poanaje,
quea mimishi neenee poanaje.

¡Oja mimishi cuana pajea'yo cue so'o!

Eyacuiñajjia shajjaajja canaje.

Isaenija mimishi pajea ca o'oyanaje.





Moisesi eyiyo huasijje jaasohuaqui
o'oyanaje. Eyacuiñajjia pea mei beje
biajje oja ehoojea tehue o'oya canaje.
Moisesi nijje pea esohui huohui canaje:

—Equi iya mee cue ecuea.

Iya cue acui equecuashiyo, aquiana jee,
daqui pea ai. Jamajje dojo meeje
mi nijje pea meshi asijje.

Jiquio equijo Isaeni dejjaa eya
cabihuia cahua.



Quiije Moisesi Isaeni cuana que
jaoquequinaje.

Moisesija ebosi jeajahua canaje,
Eyacuifajji nijje aninajejo.

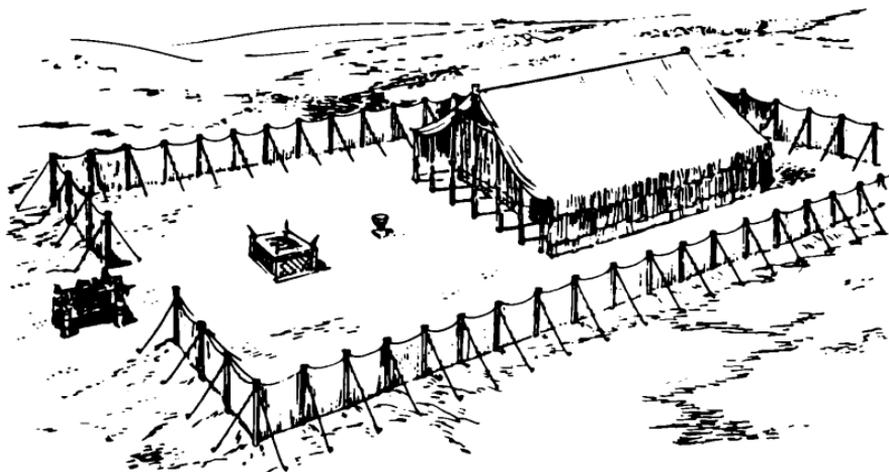
Isaeni cuanaa ebosi ba meemee ajja.

Ebosijo daqui iya canaje, Isaeni cuana nijje
mimianijo, Moisesia.



Quijje ojjaña Isaeni cuanaa aquiana
 quia canaje Moisesi que, Anoni que pea ai,
 Eyacuiñajjija equi eiyasahuajji.

Quia canaje jamaya,
 acui equecuashiyo pame,
 daqui ache pame nee, aquiana jee,
 mei huo'o cuana, ejjeshejji pea ai,
 pea aquiana cuana pea ai quea jaji nee
 quia canaje.



Jamaya Eyacuiñajjija daqui equi iya canaje.
 Oja ehuohui Moisesi nijje jamaya iya canaje.
 Isaenija equi sisi cuana eyesamanejo
 nequia canaje.

Eyacuiñajji poanaje:

—Anoni oja bacua ejja pea ai
 ejo chaco mee cue daqui equijo.

Isaeni cuanaa daqui equi asijje
 aquiana jjequi canaje Anoni que,
 Eyacuiñajji asijje equia'yojji.

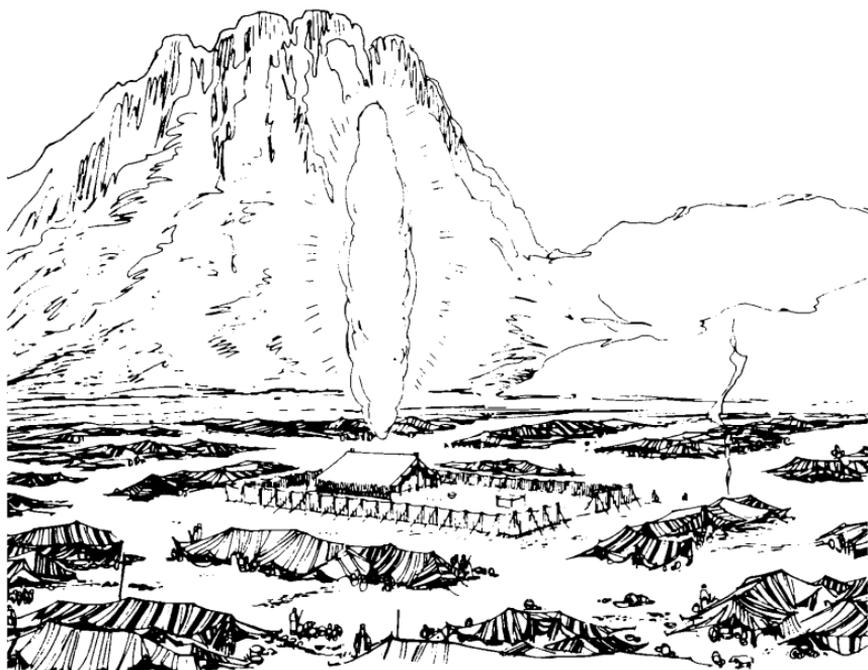


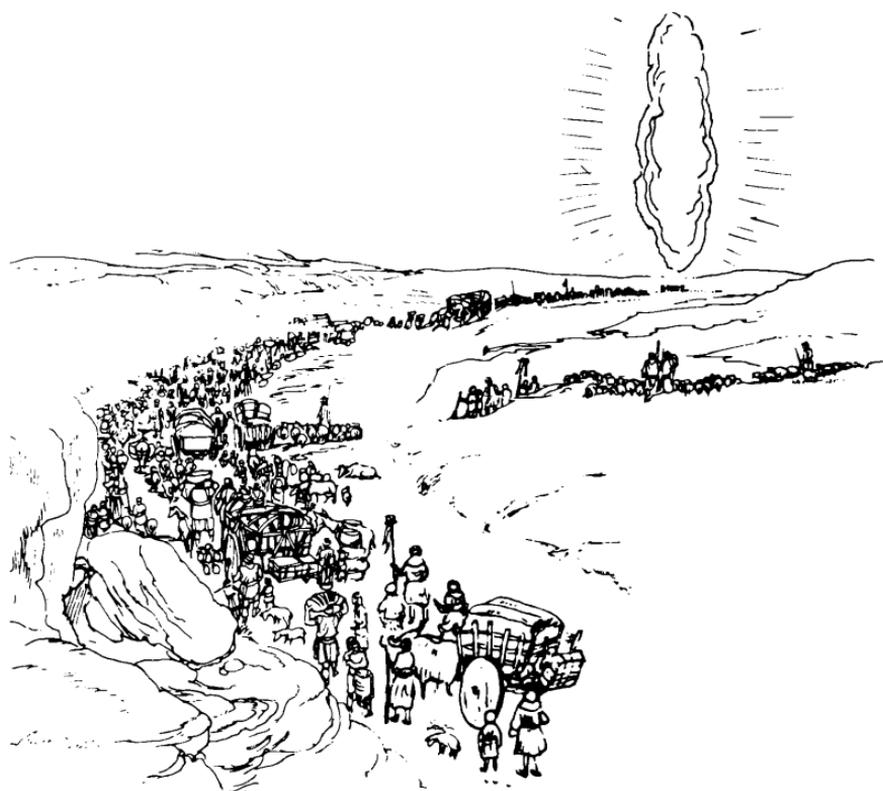
Isaeni dejja quea mimishi poanajejo,
 Eyacuiñajji nijje miminaje, mimishi cuana
 pajea'yoa. Cuanaya aquiana jaja mee
 canaje, Anoni.

Aquiana na cuayaquinajejo,
 Eyacuiñajjia Isaenija mimishi pajea'yonaje.
 Aquiana na chama'jo, mimishi epajea'yojji
 pojjeama.

Ojjaña mecajjeahua ojjaña sinecua pea ai
 aquiana jaja canaje mimishijo, Anonia.
 Jaja majje, aquiana cuana quiyo'yonaje.
 Chama'yo tii.

Eyacuiñajjija daqui equi apoa po majje,
quea huiso aquiana jaja canaje, Anonia.
Eyacuiñajjija cuaqui jiji huoojea canaje
aquiana cuana quiyo 'yoa.
Cuanaya Eyacuiñajjija bo jeajahua mee canaje
daqui equi biajje. Jamaya ojjaña
ba mee canaje ohuaya e'e nee o cuana nijje
ba'e'yonaje.





Bo jijiQUIJO nee poqui'YONAJE.
 Ojjaña Isaeni cuana poQUINAJE pea ai.
 Bo jijiQUI nequi ba majje, Isaeni cuana
 poqui ajja poANAJE. Jamaya
 Eyacuiñajjia Isaeni mepejjejea canaje
 pea meshi asijje.

Eyacuifajjia ojaya ehoojea'yo
 mei beje biajje etehue 'yo
 Isaeni cuana huasijje quia ca'yonaje.
 Jama tii jamaya ba'e meemee ajja, Isaenia.
 Ecuana pea ai Eyacuifajjija ehoojea'yo
 jama ba'e meemee'yo ajja.

Eyacuifajjija esohui poani:

—Ojjafia dejja mimishi poani manoje'yo.
 Ebio nee eyami manoje'yo.
 Quijje edejja Eyacuifajji nijje
 jjapeequi jjima, edojjoshahua cuaqui jiji
 neenee asijje poquije'yo.
 Cuayaqui'yo ajja.





Jesosa Quito, Eyacuiñajjija bacua,
 ojjaña Eyacuiñajjija ehoojea'yo jama
 ca pa ca oe ba'e'yonaje tii tii.
 Ohuaya mimishi pojijima' de.
 Jamajje ohuaya esejaiya mimishijo
 mano'yonaje.

Ojaya emano'yojo, ese cuana cuaqui jiji
 asijje dobiqui'yo ajja.

E'e, Jesosa esejaiya mimishi sose quiaa
 mano'yonaje, oja ena cuayaquinaje.

Jamajje jjeya aquiana jaja ajja.
 Aquiana ena quia ajja mimishi pajea'yo
 sosejje. Cho. Jesusaa sose
 quia ca'yonaje, esaja mimishi cuijjea'yo
 sosejje. Mano'yonaje.

Jjeya ojjaña eseya

Jesosa Quito e'e jojo nee shajjaajja
sa poani, ohuaya eseya mimishi cuana
cuijea caje'yo.

Eseya jaahuana caje'yo,
cuaqui asijje edobiquijji pojjeama.

Jamajje ojjaña pojjaajo Eyacuiñajjia
eseya poqui meesahua caje oja ejiojji
quea pame neeneejo.

¡Ebio nee Eyacuiñajji miquea quea jai
nee po cue!

— — —

Miquea mimishi cuijea'yo, ¿ae sosejje?

Ejjashahuabaquijji

1. Moisesi eyiyo huasijje jaasohuaquinaje
¿anijje mimia?
2. Eyacuiñajjia ¿ae tehue canaje
mei beje biajje?
3. Ojaya ehoojea'yojo, ¿Ae huohui canaje
Eyacuiñajjia eyacuiñajji nishojo?
¿Ae huohui canaje epana'yojo?
¿Ae huohui canaje edosiquianajo?
¿Ae huohui canaje sii poanijo?
¿Ae huohui canaje esiajjejo?
¿A'a onaja aquiana jai baje?
Eyacuiñajjija ehuhui jaiyojja jama
acue jjeya pea ai ojaya epeejji cuana.
4. Moisesi eyiyojo nequijo, ¿ae poanaje
Isaeni cuanaa?
5. Isaenia fiesta a canijo,
¿ae poanaje Moisesi?
6. Isaeni tecuejea majje, Moisesi miminaje
Eyacuiñajji nijje. ¿Ae miminaje?
7. Isaenia ¿ae quia canaje Eyacuiñajjija
daqui equi iyasahuajji?

Moisesi

Capítulo 5

Isaeni cuana quea mimishi ca'a
cua canaje aje, Eyacuiñajjia

Dios castiga a los israelitas incrédulos





Yahuajo Ejipto meshijo Isaeni cuana
 Panoaja echacojji sose ma' poanaje.
 Eyacuiñajjia oya cuana cuayaqui mee
 canaje. Poqui meesahua cani
 ojaya meshi asijje, Canaani meshi asijje.

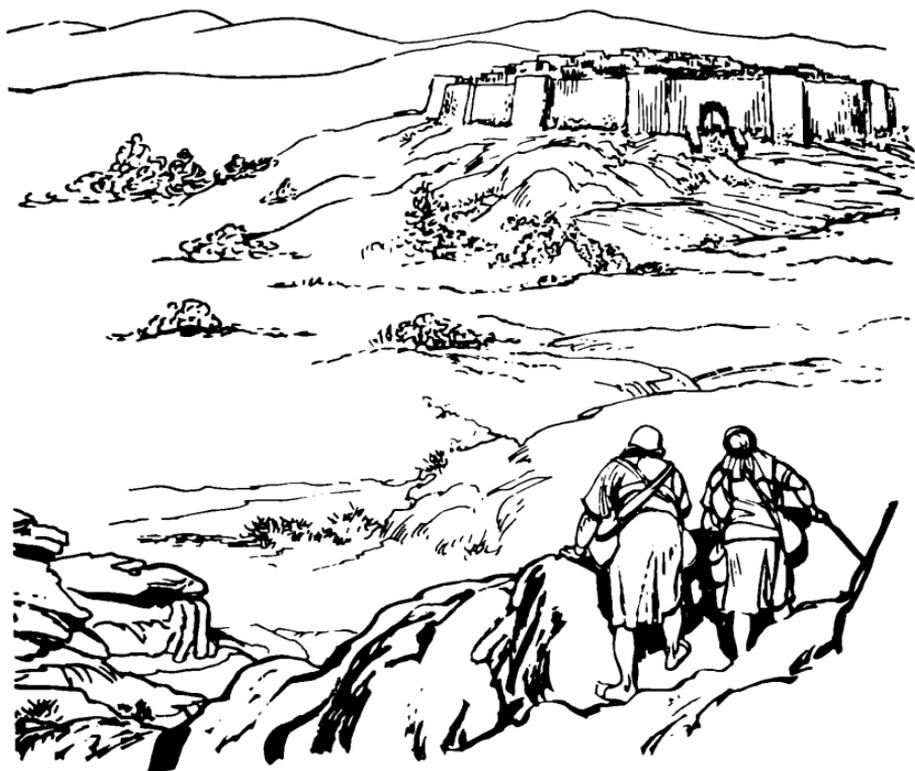
Meshi jabojo jaahuana canaje,
 paji sisi pea ai, ena pea ai quia canaje.
 Cuanaya ojaya ehoojea'yo 10 mei beje
 biajje tehue canaje.

Jamaya ba mee canaje ache eba'e jaiyojja
 Eyacuiñajjija quea boti nee.
 Jama ba'e'yajo quea jaji neenee poaje.

Isaeni cuanaa Eyacuiñajjija ehuohui shajjaajja canijo, quea bei, quea jaji poanaje. Eyacuiñajji Isaeni quea jaji poanaje pea ai.

Oe pojjajo Eyacuiñajjia huohui canaje:

—Jjeya meshi miquea epojji quea chipi nee ani. Eyaya jiquio meshi quiaje mi cuanaja epojji. Jama poanaje yahuaajo. Mi cuana ojjaña jiquio meshijo ba'eje'yo. ¡12 edejja huoojea cue jiquio meshi baa!





Jamajje Moisesia 12 edejja iye etietii
 huoojea canaje meshi quea quemo nee baa.
 Quea cahui huiso nee 40 cahui
 meshi quea quemojo jjabaquia poquinaje.
 Ojjaña ba canaje.
 Quijje Moisesi que poe o'oyanaje.
 Acui jjajja quea pame neenee jjequinaje.



Quea huiso edejjaa 10 huohui canaje:

—E'e, jiquio meshi quea pame neenee.

Bobi quea huiso tii meeje. Jama tii edejja cuana yani coya quea quemo, quea ca'a neenee. Ecuanaa oya cuana huoojea cuayajea meemee ajja. Cho. Quea ca'a neenee. —poanaje.



Josoe', Canabi pea aia huohui canaje:

—E'e, huoojea cuayajea meeje.

Quea ca'a. Quea quemo. ¡Jama tii!

Eyacuiñajjia ecuana huoojeasahua caje'yo.

¡A'a quea mete pojji!

Eyacuiñajji ecuana nijje ani.

Ohuaya jamaya huohui canaje, "Jiquio meshi

miquea meshi poaje. Ba'e cue jiquio

meshijo." ¡Ojaya shajjaajja cue!

¡A'a quea ajjaajja pojji!

¡Huea 'ama po cue!

Cua'a. Jiquio meshi asiije eba'equi.



Jama tii, ojjaña pea Isaeni cuana
 dejja quea quemajo quea mete poanaje,
 Eyacuiñajji nijje jjapee neeneequi ajjajo.

Huohui canaje pea cuanaa:

—Chojja, jiquio meshi asijje poqui ajja.
 Cajaa. Dejja aia quecua ca chana.
 Ebacua cuia caje pea ai.
 Ejipto meshi asijje poquije'yo iña.

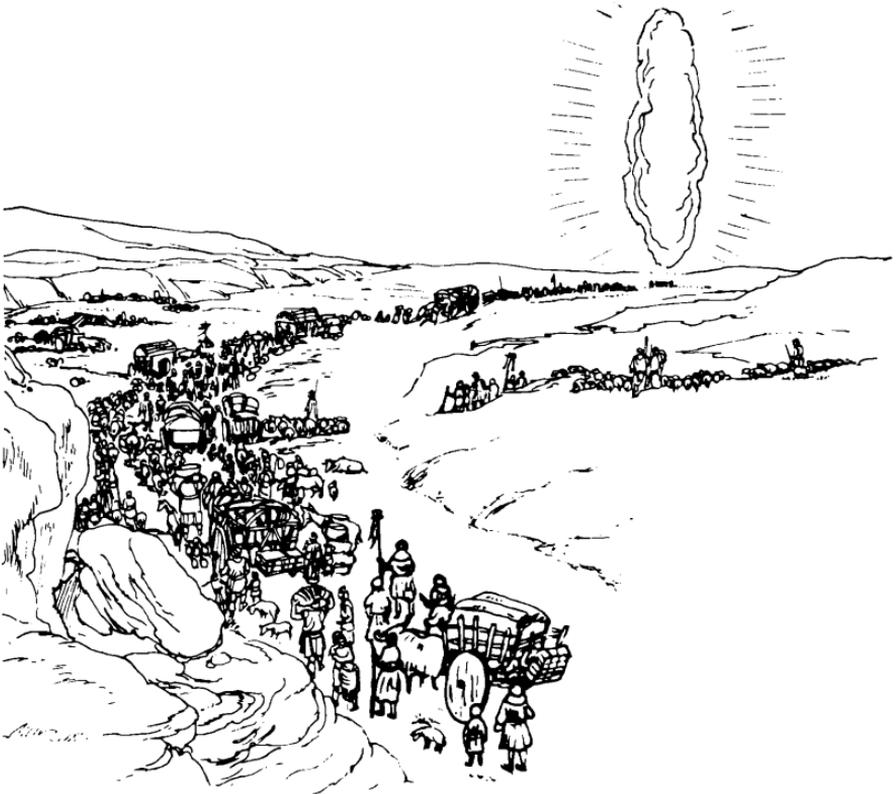
Jamajje Isaeni dejjaa mei jjeshe canaje
 Josoe', Moisesi pea ai ejajacajjaquijji.

Eyacuiñajjia Isaeni dejja nijje
 quea quene poanaje. Moisesi iyaa canaje
 daqui equi asijje. Jamaya poanaje:

—Jiquio Isaeni cuana enijje
 jjapee neeneequi ajja. Ecue huohui
 jjashajjaajjaqui sa po'yo ajja.
 Jamajje oya cuana ba'e meemeequi ajja
 Canaani meshi pamejo. Oja bacua cuana
 cajja coma jomajo ba'e meequije'yo quiije.
 Ojjaña etii cuana jiquio meshi jabojo tii
 ba'e meeje 40 cui ao shejo.
 ¡Jiquiojo tii manoje'yo!

Eyacuiñajjija ehuohui shajjaajja
 majje, Isaeni cuana quea yeno poanaje.
 Jama tii meshi jabojo tii ba'enaje.
 Eyacuiñajji nijje jjapee neeneequi ajjajo
 Eyacuiñajjija ehuohui shajjaajja
 sa po ajjajo, Canaani meshi pame asijje
 ba'e meemeequi ajja.

Jamajje Isaeni dejja meshi jabojo
 jama tii ba'e'yonaje.





Meshi jabojo hueahueanaje.

Quijje Moisesi, Eyacuiñajji pea ai
mimijajinaje o'oya. Jamaya poanaje:

—¿Apiojji ecuana Ejipto meshijo ani
cuayaqui meenaje miyaya?

¿Apiojji jiquiacua poe meenaje, manoa.

Jiquiojo ena ma',

bobi ma'. Paji sisi

ijjia sa po ajja.

Huea' pea ai cajaa.





Quea tai etii, Isaeni cuana.
 Eyacuiñajji nijje jjapee neeneequi ajja.
 Eyacuiñajjia oja ehuhui shajjaajja canaje.
 Napa canaje. Peeyo huoojea canaje
 quea huiso neenee. Peeyoa Isaeni dejja
 ijja canaje quea huiso. Mano'yonaje.



Jamajje Moisesi que poe'yonaje.

—Ecuanaa miya, Eyacuiñajji pea ai
mimijajinaje. Quea mimishi poanaje.
¡Ejo mimi cue Eyacuiñajji nijje,
peeyo chama' epomee'yojji!

Moisesi Eyacuiñajji nijje miminaje
Isaeni cuanaajo.

Eyacuiñajjia shajjaajja canaje.
Huohui canaje:

—Oe peeyo nisho a cue, bronse edahua
noma. Acui cueata'apeejo tii
ba'ehuanasohuaqui cue.

Peeyoa edejja ijia majje, peeyo nisho ya
cabaquiahua. Peeyo nisho ba majje,
mano'yo ajja. —poanaje.

Jamajje Moisesia peeyo nisho a canaje,
Eyacuiñajjija ehuohui jamaya.

Acui cueata'apeejo ba'ehuanasohua canaje.
Ojjañaa peeyoja ijia jiquio peeyo nisho
ba'yo majje, huaquianaje. Ojjañaa
ba sa po ajja jama tii mano'yonaje
¿Apiojji?





Quijje nee Jesosa poanaje:

—Yahuajo neenee Moisesia peeyo nisho a canaje. Acuijo ba'ehuanasohuaqui canaje. Jamaya cuanaya peaa eya ba'ehuanasohuaqui caje'yo. Eyacuiñajjia eyajo ani eya huoojea canaje meshi asijje.

Ojjaña eseya onijje jjapee neeneequiajo, cuaqui asijje poqui'yo ajja.

Jesosaa oya jjanahuequije'yo.

Eyacuiñajji nijje ba'e tiitii meeje'yo.

Jamaya Jেসোসা হুহুই
 কানাঈ ওয়া মানো'যো
 অকুই কুইতা'অপেইজিও.
 অকুই কুইতা'অপেইজিও মানো'যো
 মাজ্জে, শেইকুই ও'ওয়ানাঈ.
 জ্জেয়া ওহুয়া এসেয়া মিমিশি
 কুইইজা মাজ্জে,
 জাহুানা কাজে'যো, মিমিশি
 পোইচা'অহুইচা'অ অজ্জাও.





Isaeni cuana jama tii meshi jabojo
ba'enaje 40 eshequiaja huiso.

Isaeni Ejipto meshijo ani cuayaqui'yonaje
mano'yonaje ojjaña etii.

Moisesi, Josoe' Canebi mano'yo jjima.

Isaenija bacua etii poqui o'oyanaje
Canaani meshi pame sahua huasijje.

Dejja quea quemoa Isaeni cuana
quea huesha nee ba canaje.

Poe'yonaje jjaquecuaquia.



Eyacuiñajjia Isaeni cuana huohui canaje:

—¡A'a dejja quemojo quea mete pojji!

Huoojea cuayajea meesahuaje'yo, eyaya.

Isaeni cuanaa Eyacuiñajjija ehuohui shajjaajja canaje. Poquinaje dejja ai nijje jjaquecuaquia. Dejja ai quea mete po mee canaje, Eyacuiñajjia. Ca'a 'ama po mee canaje. Poquinaje. Ojjaña Canaani dejja Isaenijo metenaje.

—¿Ae shai poaje? Isaeni dejjaja Eyacuiñajji quea ca'a neenee —poanaje.



Banaami

Jamajje Canaani dejja quea ajjajja
 poanaje. Oe emeshi mesea ejjamaro meequi'
 yojji iyaa canaje, Isaeni mano meea.
 Ejjamaro meequi'yojji Banaami bajjani.
 Eyacuiñajjia jjaro meequi'yo ajja.
 Banaami Isaenijo quea tai mimi meeme ajja.
 Huohui canaje Canaani dejja nijje:

—Isaeni dejja cuana quea mimishi
 poajo, ca'a 'ama poaje. Quea mete poaje.



Jamajje Canaani epona cuanaa Isaeni
 dejja cuana nijje jjapee nishoquinaje.
 Fiesta huasijje iyaa canaje.
 Eyacuiñajji nisho bihuia mee canaje.
 Cuanaya onijje jaanaje.
 Quea huiaso Isaeni dejja quea mimishi poa.
 Fiesta huasijje poquinaje. Canaani epona
 nijje jaanaje, oja ehuanase pojjeama.
 Eyacuiñajji nisho bihuia canaje pea ai.
 Eyacuiñajji pajea ca'yonaje.

Jamajje Eyacuiñajji onijje quea quene
 poanaje.

Eyacuiñajjia Moisesi huohui canaje:

—Ojjaña Isaeni dejja eyacuiñajji nisho bihuia cani, pea epona nijje jaanaje quecua cue. Jjeya nee oya manoje'yo.

Jjeya cuanaya Eyacuiñajjia mimishi cuana boti'ama. Edejja pea epona nijje jaani, ojaya ehuanase pojjeama quea mimishi poani. Epona pea edejja sii cani, oja yahue pojjeama quea mimishi. Edosiquiana nisho, epana'yo bihuia cani quea mimishi pea ai.

Eyacuiñajjia epeeji onijje caca oe jjapeequi cue. Quea ja'a nee ba'e cue. Jamaya Eyacuiñajji poani.



Moisesi pea Isaeni nijje meshi jabojo
ba'enaje 40 cui ao she huiso.

Canaani meshi sahua huasijje
poe'o'oyanaje. Eyacuiñajji nijje
miminaje ohuaya:

—¡Eya ba'equi sa poani Canaani
meshi pamejo! ¡Ba'equi mee cue mo!

Eyacuiñajjia huohui canaje:

—Miya ba'equi meemee ajja. Josoe'
edejja mese poaje. Ohuaya Isaeni cuana
huoojea caje, Canaani meshi asijje.



Jamajje Moisesi ojjaña Isaeni cuana
iyaa canaje ojee'ya. Jamaya poanaje:

—Miya Canaani meshi sahua huasijje
poe'yonaje. Canaani meshi asijje
poquije. Canaani dejja cuana ojjaña tii
quea mimishi neenee.

Jamajje ojjaña huoojeacuayajea mee'yo cue.
Ojaya meshi epana'yo, edosiquiana nisho
cuanaya, jeabichajea'yo cue,
dahuajea'yo cue, ojjaña.

Cuanaya Moisesi poanaje:

—¡Eyacuiñajji sa'ajja neenee cue!

Onijje jjapee neeneequi cue.

Onijje jeojeo cue cuanaya.

Ojaya ehuohui shajjaajja neenee cue.

Ojo quea bei, quea jaji po cue.

Miquea ebacua Eyacuiñajjija ehuohui
ba mee cue. Quea pame, mimishi'ama
ba'e mee cue. Jamajje Eyacuiñajji mi nijje
ba'eje, mi cuana jjanahuequije'yo.





Cuanaya Moisesia Josoe' huohui canaje:
 —¡Huea 'ama po cue! Isaeni dejja
 poqui meesahua cue Canaani meshi asijje.
 Eyacuiñajjia Canaani meshi quia canaje
 miquea epojji. Jamajje a'a quea ajjajja
 pojji. Ohuaya mi nijje ba'e.

Ojjaña Isaenia Moisesija ehuohui
 shajjaajja neenee canaje.



Mimi majje, Moisesi eyiyo huasijje
 jaasohuaquinaje. Eyacuiñajjia ojjaña
 Canaani meshi ba mee canaje quea huesha.
 Eyiyojo tii Moisesi poquijeyo'yonaje
 Chama'yo tii.

Ojjaña edejja meshijo ba'e jjeya,
 yahuajo pea ai Eyacuiñajji nijje mimiani
 pishana. Moisesi Eyacuiñajji nijje
 mimi huicha'ahuicha'anaje, quea huiso.

Ejjashahuabaquijji

1. ¿Meshi Isaenija epojji ae bajjani?

2. ¿Apiojji Isaeni dejja dobiqúi
sa po'yo ajja? _____
3. ¿Anijje dejja quea quemo
hūoojeacuayajea mee caje'yo Josoe' pa?

4. Mimijajinajejo, ¿ae huoojea canaje,
Isaeni ijjaia? _____
5. Isaeni edejjaa Eyacuiñajjija ehuohui
jaiyojja a cani ¿a'a huaquianaje?

6. ¿A'a quijje Isaeni eshoi Canaani
meshi asijje dobiquinaje? _____
7. ¿A'a ejjamarano meequi'yojjia
jjamarano meequi'yonaje? _____
8. ¿A'a Moisesi Canaanijo ba'equinaje?

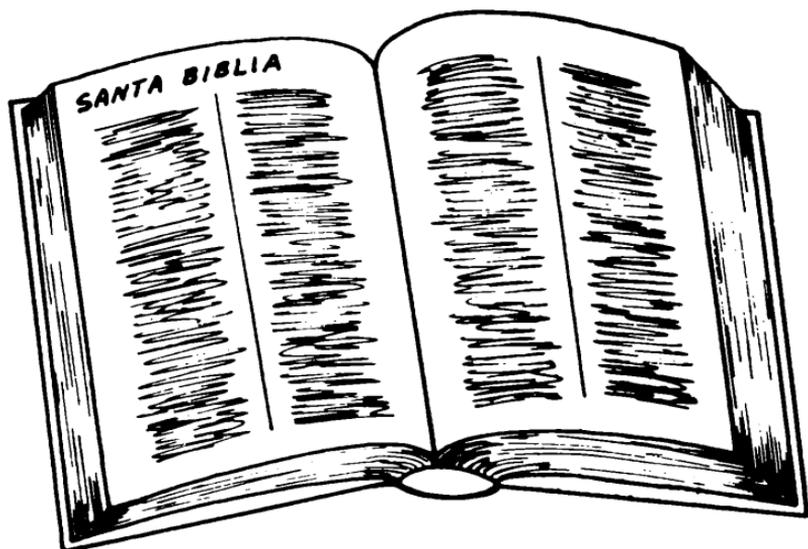
9. ¿Ache edejja Eyacuiñajji nijje
mimi huicha'ahuicha'anaje quea huiso?

Josee'
Capítulo 6

Eyacuifajjia Isaeni dobi meesahua canaje
Canaani meshi asijje

Dios ayuda a Israel a conquistar
la tierra de Canaán





Esohui esapajo huana cue:

—Quea ca'a nee po cue. Huea'ama po cue.
 Mete'ama nee po cue, yajjajja'ama pea ai
 po cue. Eya, miquea Eyacuifajji, mi nijje
 ani tiitiije'yo.



Isaeni Ejipto meshijo nequi
 cuayaquinaje epoquijji Canaani asijje.
 Canaani meshi sahuajje asijje poe'yanaje.
 Moisesia Isaeni poqui meesahua canaje.
 Josoe' huohui canaje, Moisesia:

—Eya Canaani meshi asijje
 poqui meemee ajja. Miyaya Isaeni dejja
 poqui meesahua cue oi.
 Jamaya Eyacuiñajji poanaje.

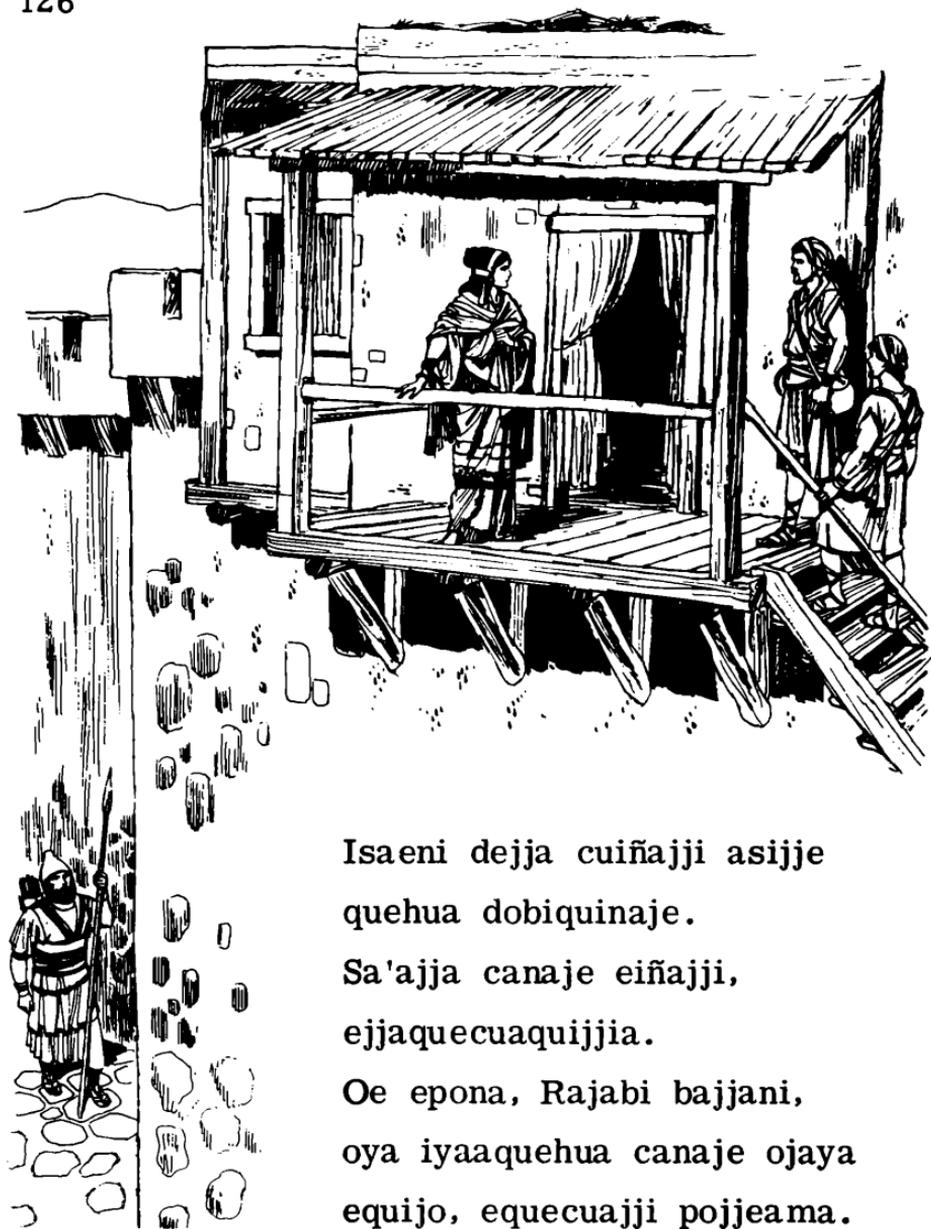
Jamajje Josoe' nijje mimi majje,
 Moisesi poquije'yonaje. Chama'yo tii.



Moisesi mano'yo majje,
 Eyacuiñajjia Josoe' huohui canaje:
 —Canaani meshi asijje poqui cue.
 Canaani meshi ojjaña mi cuanaja poaje'yo.
 Huea'ama po cue. Quea ca'a nee po cue.
 Mete 'ama neenee po cue.
 Dejja masejo a'a quea ajjajja pojji.
 Eya mi nijje ani tiitiije'yo.
 Ojjaña ecuea huohui shajjaajja majje,
 jama a cue. Jamajje miya quea pame,
 quea ja'a nee poaje.



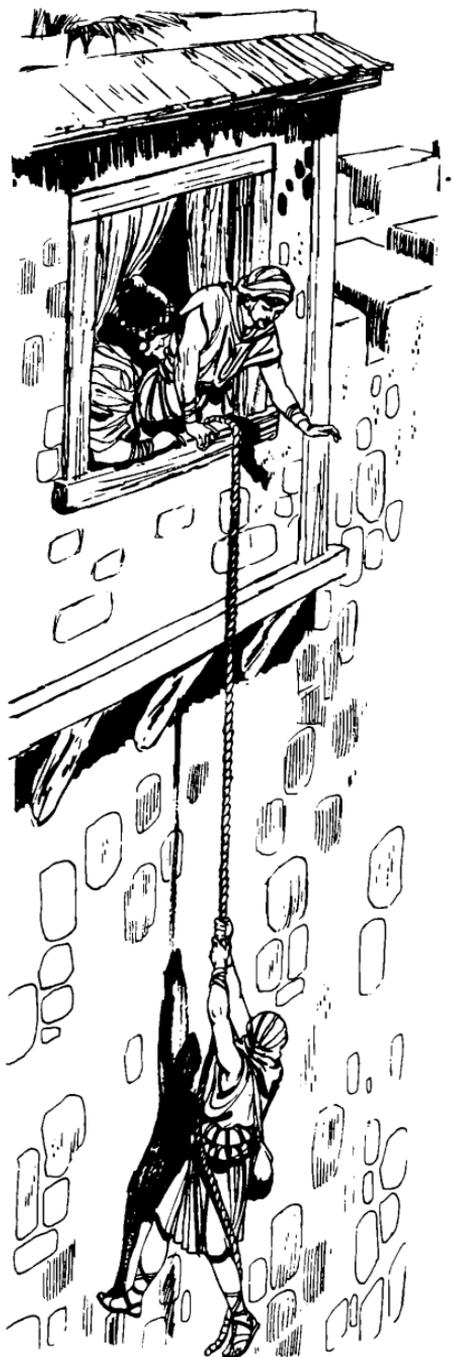
Josoe'a beca edejja huoojea canaje
 Canaani meshi asijje.
 Jenico cuiñajji quehua ba canaje.
 Jenico cuiñajji quea quemo neenee.
 Meshi ca'a jiyo quea ao nee nequi.
 Ejjaquecuaquijji cuanaa cuiña cani esecue.



Isaeni dejja cuiñajji asijje
quehua dobiquinaje.

Sa'ajja canaje eifajji,
ejjaquecuaquijjia.

Oe epona, Rajabi bajjani,
oya iyaaquehua canaje ojaya
equijo, equecujji pojjeama.
Rajabija equi cuiñajji meshi
ca'a sahuajo tii nequinaje.



Mecajje quea apo
poanaje.

Rajabia Isaeni cuana
cuiñajjijo nequi
poquiquehuasahua canaje.

Equi eyajje jjono
huo'oyo meshi asijje
oququinaje.

Jamajje Rajabi nijje
jamaya poanaje:

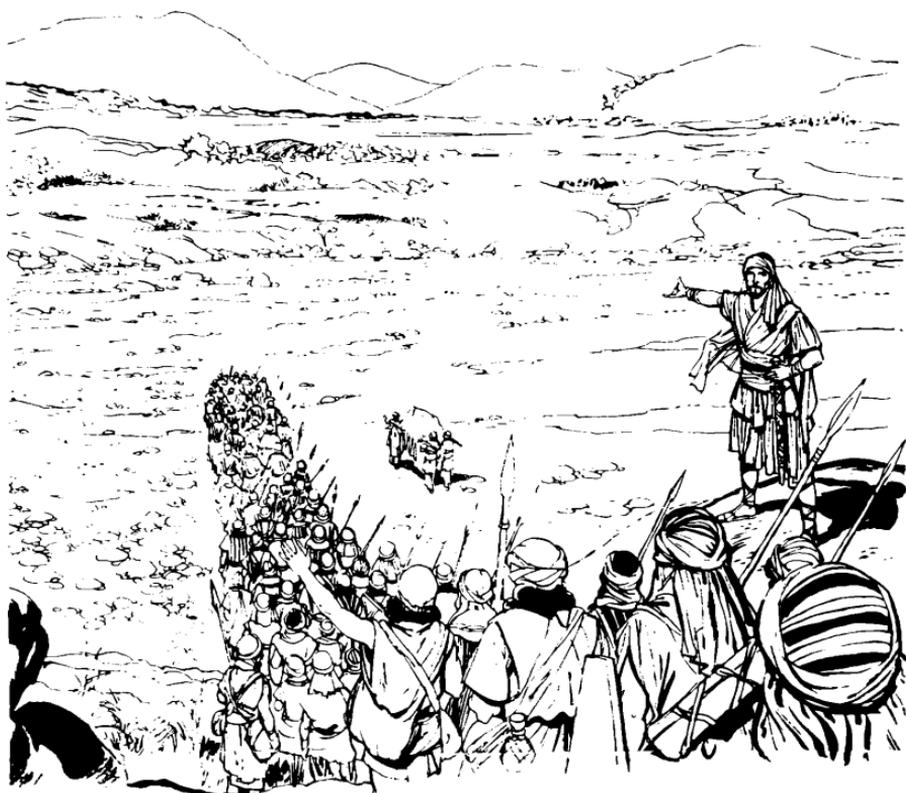
—Quijje ojjaña
Isaeni dejja poeje.
Jiquio cuiñajji
jeabichajea caje'yo.
Jama tii miya, ojjaña
miqua equijo ani
napa ajja,
equecuajji pojjeama.

Joya beca Isaeni
dejja Josoe' que
poqui o'oyanaje.



Isaeni cuana cuei Jodana sahuajo,
 Jenico' cuiñajji ojje mijijje ani.
 Cuei Jodana quea quemo, quea doi nee.
 Bishe chama'. Acui ejeyo chama de.
 Josoe' poanaje:

—Cua'a . Ojje mijijje poqui cue.
 Eyacuiñajji nijje emimijji cuana,
 ebio nee poqui cue.
 Eyacuiñajjija daqui equi dojo cue.



Ena huasijje che pecoajjaquinaje.
 Eyacuiñajjia cuei ena miji canaje.
 Ejiojji joca mee canaje.
 E'e jojo nee Isaeni cuana ejiojjijje
 poquinaje ojje mijijje.

Jamajje jiquio Eyacuiñajjija acajjijo
 meshi eyacua huasijje poquinaje, Isaeni.



Meshi quea pame nee.

Ojjaña bobi tiicujiani, quea huiso.

Jamajje bobi ijia canaje.

Bobijo quea bihui poanaje, Isaeria.

Bobi ijia majje, paji sisi

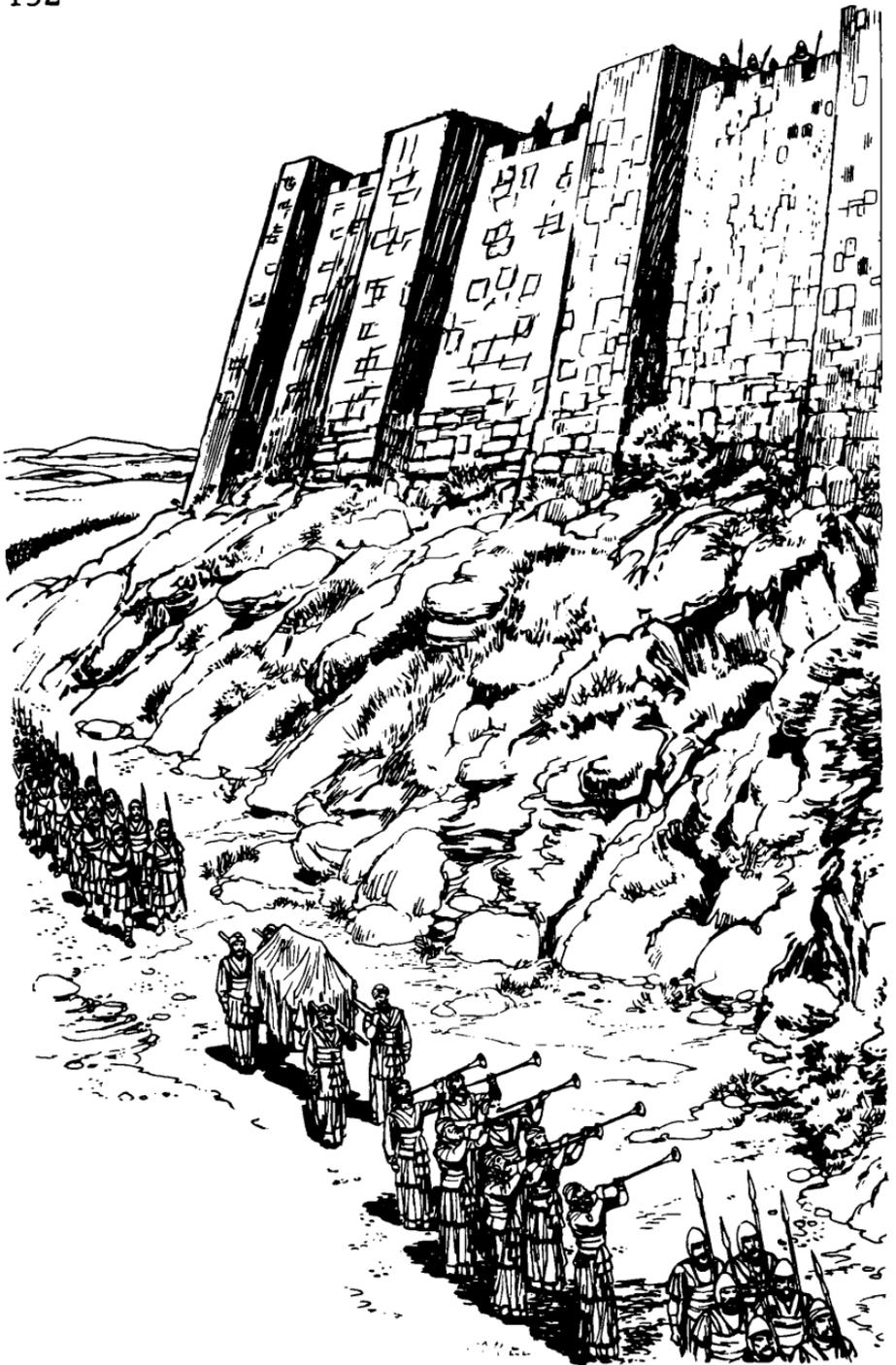
huojeapajea canaje, Eyacuiñajjia.



Quijje Eyacuiñajji ejaquecuaquiiji
 baa ai nijje jaiyojja nequia pana canaje
 Josoe' que. Huohui canaje:

—Jenico cuiñajji quea mimishi neenee.
 ¡Jamajje jeabichajeaqui cue!

Yahuajo cuiñajji jamaya jeabichajea
 jjima. Jama tii Eyacuiñajjija ehuhui
 shajjaajja canaje. Jamaya a canaje,
 Josoe'a.



Ojjafña pojajajo cuacuaya Jenico
cuiñajji sahuajje poquioquea canaje.
Poenequi'yonaje ya dobiqúi jjima.
Ejjaquecuaquiiji ebio nee poquinaje.
Oquishishijji Eyacuiñajjija daqui equi
dojo canaje, Eyacuiñajji nijje emimijjia
Miamia poquinaje.
Oquishishijji ojjaña pea cuana poquinaje.
Mimi ajja tii jeca poe o'oyanaje.
Jamaya poanaje 6 cahui mee.

Pea cahui oe mecajjeahua nee cuiñajji sahuajje poquinaje. Poenequi'yonaje, dobiqui'yo jjima 7 epoqui o'oyajji. Jamaya po majje, miamia nequinaje. Janobajjima nee miamianaje. Pea cuana taa naje. Eyacuiñajjia meshi huehuahuehua mee canaje. Meshi ca'a jiyo jaabichajeaquinaje meshi asijje.

Jamajje Isaeni ejjaquecuaquijji cuana cuiñajji asijje dobiquinaje. Dejja, epona, ojjaña tii cuia canaje.

Quijje equi cuana, aquiana cuana dahuajea canaje. Chama'yo tii. Rajabi, ojjaña ojaya equijo nequi cuia ajja.



Yahuajo Eyacuiñajjia huohui canaje:

—Jenico cuiñajji cuja neenee cue.

Aquiana cuana a'a nahuejji.

¡Ojjaña dahuajea cue oi!

Jama tii oe Isaeni dejja Acani bajjani
aquiana, daqui pea ai

quehua jjeshe canaje pea edejja ba jjima.

Eyacuiñajjia Acani ba canaje, aquiana
quehua jjeshe cani.



Quijje Isaeni cuana poquinaje
 Jai cuiñajji sisi asijje.

Jamaya jjashahuabaquinaje·

—Jiquio cuiñajji quea biso.

Cuiajea caje'yo so'o.

Poquinaje jjaquecuaquia.

Jama tii Jai cuiñajji dejjaa
 Isaeni dejja quecua canaje.

Cuajicuaij mee canaje.

Josoe' Fyacuifñajji nijje miminaje:

—¿Apiojji ecuana ca'a 'ama poanaje?
¿Apiojji ecuana quecua canaje,
Jai dejjaa?

Eyacuifñajjia huohui canaje:

—Oe Isaeni edejja ecuea ehuhui
jjashajjaajjaqui ajja.

Aquiana cuana Jenico cuiñajjijo
quehua jjeshe canaje.

Sii canaje. Sijje poanaje.

Isaeni cuana quea mimishi poanijo,
eyaya miya yohuasahua ajja,
jaahuanaqui ajja.

Jamajje huohuiajja neenee canaje
ache Isaeni quea mimishi poanaje.

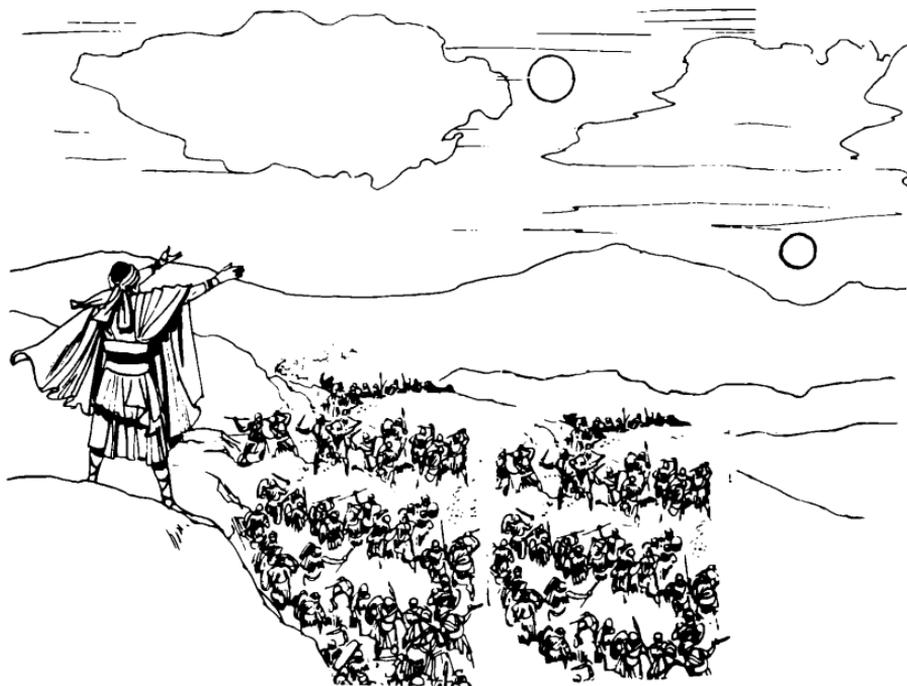
Acani sa'ajja canaje.

Aquiana quehua jjeshe equijo ba canaje.



Jamajje dojo canaje quea huesha nee.
 Jajacaja ca'yonaje, meia. Ojjaña ojaya
 aquiana cuana dahuajea canaje pea ai.

Isaeni dejja mimishi chama'yojo,
 Eyacuiñajjia poqui meesahua canaje o'oya.
 Jai cuiñajji sisi jeabichajea canaje,
 pea cuiñajji cuana pea ai.



Quijje de jja quea huiso 5 cuiñajjijo
 ba'e ojee poe'yonaje Isaeni cuana quecuaa.
 Jjaquecuquinaje tiitii.

Sinecua nee jjaquecuquiajja jjima.
 Eshequi oquequiajo, Josoe' Eyacuiñajji
 nijje miminaje:

—¡Eshequi nequi mee cue! Ba'i pea ai.
 Eyacuiñajjia eshequi nequi mee
 canaje, oe cahui jama oquequi jjima poa.
 Jamaya Isaeni cuanaa ojjaña ojaya
 ejjaquecuquijji cuana jeabichajea canaje.

Quea pojja ao nee poanaje. Pea epojja
jiquio jaiyojja chama' yahuajo, quiije
pea ai.

Isaeni cuana ojjaña cuiñajji cuana
Canaani meshijo jeabichajea canaje.
Eyacuñajji nijje jjapee neeneequianijo,
ohuaya oya cuana a sahua canaje.
Ba'e mee canaje.
Josoe'a meshi miji canaje.
Quia canaje ojjaña dejjaja.





Quea cui ao she huiso po majje,
dejja tii'yajo, Josoe'a ojjaña Isaeni
iyaa canaje. Huohui canaje:

—Eyacuifajjia miya ojjaña jiquio
meshi pame quia canaje. Ohuaya oe nee
shajjaajja neenee cue, oi.

Eya, ecuea bacua cuana pea ai

Eyacuifajjijo chacoje'yo.

¿Anijje chacoje'yo miya?

Jamajje ojjaña Isaenia huohui canaje:

—Eyacuiñajji oe nee shajjaajjaje,
ecuanaa.

Isaeni Eyacuiñajjija ehuohui jama
ba'e'yonaje, Josoe' mano'yo jjimahuaje.

Ecuanaja ejjaquecuaquijji yani pea ai.
Coya bajjani Satanasa, Edosiquiana tai.
Ohuaya ecuana jeabichajea sa poani.
Quea mimishi po mee sa poani.
Jama tii, Eyacuiñajji quea ca'a nee,
edosiquiana ca'a 'ama.
Ecuana mimishi 'ama po meesahua caje'yo.
Quea pame nee ba'e meesahua caje'yo.

¡Eyacuiñajji nijje jjapee neeneequi cue!
Onijje mimi huicha'ahuicha'a cue,
Miya mimishi 'ama po meeje'yo.
Quea jaji nee ba'e mee je'yo.

Ejjashahuabaquijji

1. ¿Josoe'a achacua beca Isaeni
huoojea canaje? _____
2. ¿Ache epona Isaeni iyaaquehua canaje
ojaya equijo? _____
3. Isaeni cuei Jodana ojje mijijje asijje
¿yajja poquinaje? _____
4. ¿Apiojji Jenico jeabichajea mee canaje?

5. Jenico jeabichajea'yonajejo,
¿a'a aquiana nahue mee canaje? _____
6. ¿Ache edejja jama tii aquiana
quehua jjeshe canaje? _____
7. ¿Apiojji Isaeni quecua canaje,
Jai dejjaa? _____
8. Miyaya Fyacuñajjija jjashajjaajjaqui ajja,
¿a'a mi jaahuana caje? _____
9. Eyacuñajjia eshequi nequi mee canaje.
¿Ache cahui huiso oquequi jjima? _____
10. ¿A'ya miya quea mimishi po mee caje?

¿A'a miya mimishi'ama po mee caje'yo?

MOISES

Capítulo 1

Dios cuida a Moisés en Egipto

Había un hombre llamado Israel quien tenía doce hijos. Vivían en la tierra de Canaán, y en ese tiempo vino una sequía que duró siete años. En Canaán no había comida, pero en Egipto sí había, y por eso se trasladaron a Egipto.

Después de la sequía se quedaron en Egipto. Allí tuvieron muchísimos hijos.

Siempre servían a Dios.

Faraón, el gobernador de Egipto, se molestó mucho, y dijo:

—Los israelitas son muchos. Si hay guerra, ellos pueden ayudar a nuestros enemigos, y nos ganarán. Hagamos que trabajen bien duro para nosotros.

Entonces les hicieron trabajar muy fuerte. Faraón era un patrón muy duro y malo. Pero Dios estaba con los israelitas. Cuanto más trabajaban, más se esforzaban y se multiplicaban.

Entonces Faraón se molestó más y quiso matar a todos los varones que nacían de los israelitas. El mandó a sus soldados:

—Echen al río a todos los varones que nazcan de los israelitas.

Había una familia israelita que tenía una hija llamada Miriam y un hijito llamado Aarón. Entonces les nació otro hijo.

Por tres meses lo escondieron para que Faraón no lo matara. Pero después ya no lo pudieron esconder por más tiempo.

Por eso su mamá hizo una canasta de juncos y lo cubrió con asfalto y brea para que no entrara el agua. Entonces colocó a su huahua en la canasta, al lado del río entre la totora. Su hermana Miriam se quedó escondida para verle.

Después de un rato vino la hija de Faraón al río para lavarse, y vio la canasta. Mandó a una criada

MOISES

a sacarla, y cuando vio a la huahua llorando le dio lástima.

Entonces se acercó Miriam y le preguntó:

—¿Quieres que te consiga una mujer para que lo críe?

La hija de Faraón dijo que sí, y Miriam llamó a su propia madre.

Así fue que su mamá lo llevó a la casa otra vez y lo crió para la hija de Faraón. Ya no lo tenían que esconder del rey. Su propia madre lo crió, y le enseñó acerca de Dios. La hija de Faraón lo llamó Moisés, y lo adoptó.

Cuando Moisés ya era grandecito su mamá lo llevó a la hija de Faraón. Moisés vivió en el palacio como hijo de Faraón. Los mejores maestros eran sus profesores. Todas las riquezas de Egipto eran de él.

Moisés vivió como hijo de Faraón hasta que cumplió 40 años. Un día salió a visitar a sus hermanos, los israelitas. Vio que su trabajo era muy duro, y contempló a un egipcio hiriendo a uno de sus hermanos.



MOISES

Al verlo, Moisés pensó:

—¿Qué voy a hacer? ¿Voy a vivir como un egipcio, o voy a sufrir con los israelitas? Siendo egipcio, todas las riquezas son mías, pero los egipcios no sirven a Dios. La gente de Israel es gente de Dios.

Entonces Moisés dijo:

—Voy a ayudar a mi hermano herido.

Moisés peleó con el egipcio, y lo mató.

Pero cuando Faraón lo supo, se enojó mucho contra Moisés, y lo quiso matar. Por eso Moisés tuvo que escaparse a otra tierra.

Moisés se fue a la tierra de Madián. Allí se casó con una mujer madianita, y cuidaba las ovejas de su suegro. Por cuarenta años vivió allí como un pastor.

¿Por qué escogió Moisés sufrir con los israelitas? ¿Por qué no escogió vivir como un egipcio y tener todas las riquezas de Egipto? Era porque él pensó así:

—Dios vale más que todas las riquezas.

Muchos años después de Moisés vivió un hombre llamado Pablo. Sus padres eran ricos e importantes. El mismo era un hombre rico, e importante.

Pero cuando Pablo conoció a Jesucristo, el verdadero Dios, él dijo:

—Todas estas cosas que antes eran de gran valor para mí, ahora las cuento como cosas que no valen nada en comparación con la gran ventaja de conocer a Cristo Jesús. Lo que quiero es conocer a Cristo, tomando parte en sus sufrimientos.

¿Qué es lo más importante para usted? ¿Las cosas de esta vida, o servir al Dios verdadero?

Capítulo 2

Dios manda a Moisés para hablar con Faraón

Los israelitas eran esclavos en Egipto. Faraón era un patrón muy malo y duro. El les hizo trabajar muy fuerte. Entonces los israelitas lloraron y clamaron a Dios para que les sacara de la esclavitud.

MOISES

Moisés era un israelita quien había crecido como nieto de Faraón. Pero prefirió rechazar las riquezas de Egipto para ayudar a sus hermanos y servir a Dios. Ahora él era un pastor de ovejas en la tierra de Madán.

Un día Moisés vio una mata que estaba ardiendo, pero que no se consumía. Entonces oyó una voz que le dijo:

—¡Moisés! ¡Moisés! Yo soy el Dios de tu padre. He visto como mi gente está sufriendo en Egipto. He oído su oración.

Y Dios añadió:

—Ahora les voy a librar de los egipcios. A ti te mando para que saques a mi gente de Egipto.

Moisés dijo:

—¿Quién soy yo? ¿Por qué me mandas a mí? No me van a creer ni escuchar. No sé hablar bien. Mejor manda a otro.

Pero Dios le exigió:

—Anda. Te voy a ayudar. Tu hermano Aarón te puede acompañar. También te daré unas señales. Tira tu bastón al suelo.

Cuando lo tiró al suelo, su bastón se cambió en víbora. Pero cuando lo agarró de la cola, se volvió bastón otra vez. Dios también le concedió otras dos señales.

Al fin, Moisés dijo:

—Muy bien, voy a ir.

Entonces Moisés y Aarón, los dos hermanos, fueron a Egipto. Juntos se presentaron ante los principales israelitas, y les dijeron:

—Dios va a sacar a su pueblo de Egipto. Los va a librar de Faraón.

Cuando oyeron esto y vieron los milagros, los israelitas creyeron, y alabaron a Dios.

Moisés y Aarón fueron ante Faraón, y le dijeron:

—El Dios de los israelitas dice, "Deja que mi gente salga de esta tierra."

Faraón contestó:

—¿Quién es su Dios? ¿Por qué le debo obedecer? No lo conozco y no les dejaré ir. ¡Vayan a trabajar!

MOISES

Ese mismo día Faraón dijo:

—Los israelitas tienen que trabajar más fuerte que antes. No les den paja para los ladrillos, pero ellos tienen que hacer la misma cantidad de ladrillos como antes.

Entonces los egipcios los chicoteaban para que cumplieran sus tareas.

La gente de Israel lloró mucho a Dios a causa de su trabajo. Dios dijo:

—Seguramente los voy a librar de Faraón.

Cuando Moisés y Aarón fueron otra vez a Faraón, él no les escuchó. Quería ver una señal de que Dios les había mandado. Aarón tiró su bastón al suelo y se convirtió en una víbora.

También los brujos con sus encantamientos tiraron sus varas al suelo y éstas también se volvieron víboras. Pero la vara de Aarón devoró las varas de ellos. Al verlo, Faraón se enojó más y no les hizo caso.

En la mañana, Moisés y Aarón se encontraron con Faraón junto al río. Moisés dijo a Aarón:

—Golpea el agua con tu vara.

Entonces Aarón golpeó el agua del río con su vara y el agua se volvió sangre. Cuando Faraón vio el milagro se enojó más.

Otro día Moisés dijo a Aarón:

—Extiende tu vara sobre el agua.

Entonces Dios mandó ranas por toda la tierra. Los brujos podían aumentarlas pero no extinguirlas. Habían ranas en las casas, en las camas, y aun en la comida.

Faraón les dijo:

—Pide a Dios que quite las ranas. Si las quita, se pueden ir.

Moisés oró a Dios, y Dios quitó las ranas.

Más entonces Faraón dijo:

—¡No pueden ir!

Después Dios hizo salir piojos del polvo. Toda la tierra se llenó de piojos. Los brujos ya no pudieron igualar esto, y dijeron:

—Dios está haciendo esto.

MOISES

Pero el corazón de Faraón se endureció más, y no les dejó ir.

Después Dios mandó moscas en todo Egipto, hasta llenar la tierra.

Dios mandó más y más castigos.

Muchos de los ganados de los egipcios murieron. En seguida los egipcios sufrieron mucho con úlceras. Después, Dios mandó granizo grande.

Veza tras veza Faraón dijo:

—Si pasa este castigo, dejaré ir a los israelitas.

Pero cada veza que Dios quitaba el castigo, ya no les dejaba ir.

Entonces Dios dijo a Moisés:

—Voy a mandar un castigo más, entonces Faraón les va a dejar salir de Egipto. Voy a mandar a mi ángel para matar al hijo mayor de cada casa en Egipto.

'Pero ustedes maten un cordero por familia y pongan la sangre en los dos lados de la puerta, y encima de la puerta. Cuando mi ángel vea la sangre en la puerta, no entrará en esa casa.

Dios dijo también:

—Y aquella noche comerán la carne asada del cordero, cada familia en su casa. También coman panes sin levadura. Al comer, estén listos para viajar, porque les voy a sacar de Egipto.

Los israelitas creyeron a Dios y alistaron todo.

Y así sucedió. A media noche el ángel de Dios mató al hijo mayor en cada casa que no tenía sangre en la puerta. Todos los egipcios estaban llorando. El hijo de Faraón también murió.

Pero los hijos de los israelitas no murieron porque tenían la señal de la sangre en las puertas.

Esa misma noche Faraón mandó:

—¡Salgan de la tierra, todos! Y hablen bien de mí con su Dios.

Así fue que esa noche todos los israelitas salieron libres de Egipto.

Escuchen, amigos,

Los israelitas eran esclavos de Faraón.

Así todas las personas del mundo, que viven

MOISES

pecando, son esclavos de Satanás.

Pero Dios triunfó sobre Faraón y libró a los israelitas.

Así Jesucristo, Dios, es más fuerte que Satanás y nos puede librar de Satanás y del pecado. El que cree en Dios será libre.

Los israelitas tuvieron que obedecer a Dios y poner la sangre de un cordero en las puertas de sus casas.

Jesucristo es el Cordero de Dios, que murió por nosotros. La sangre de Jesucristo nos limpia de todo pecado, y nos libra del castigo de Dios. Pero nosotros tenemos que confesar nuestro pecado y obedecer su palabra.

Capítulo 3

Dios ayuda a Moisés a pasar
por el desierto

Dios iba a llevar a los israelitas a otra tierra. De día Dios iba delante de ellos en una nube.

De noche Dios los guiaba con una nube de fuego. Esta nube de fuego les alumbraba el camino. Así podían caminar de día y de noche.

Caminaron contentos hasta llegar al Mar Rojo. El mar era hondo, y no podían cruzarlo. Había montañas al norte y al sur.

Entonces miraron atrás y vieron que los soldados egipcios venían a la carrera. Venían con todos sus carros y caballos de guerra.

Todos se desesperaron y se quejaron a Moisés diciendo:

—¿Por qué nos trajiste acá? Nos van a matar. Sería mejor trabajar para Faraón que morir aquí en el desierto.

Moisés les dijo:

—No tengan pena. Dios los está cuidando y los va a salvar.

Moisés levantó la mano sobre el mar y Dios mandó un viento fuerte que separó las aguas del mar.

MOISES

Las aguas se levantaron como paredes a los dos lados, dejando un camino seco en medio.

Así los israelitas cruzaron el mar por un camino seco.

Los israelitas cruzaron el mar sin mojarse.

Cuando los egipcios llegaron al mar, lo vieron dividido con un camino por el medio. Ellos también pensaron cruzar por tierra seca, y siguieron a la carrera tras de los israelitas.

Pero cuando los egipcios estaban a medio camino, Moisés extendió la mano sobre el mar y las aguas se desplomaron encima de ellos. Todos los soldados egipcios murieron ahogados. Así Dios libró a los israelitas.

Entonces la gente creyó en Dios, y en Moisés el siervo de Dios. Todos se alegraron mucho y alabaron a Dios, dándole gracias por salvarles.

Después de cruzar al mar, tuvieron que pasar por un desierto. Caminaron tres días sin encontrar agua. Todos tenían mucha sed. Ya no soportaban más. Al fin encontraron agua —pero era amarga y no la podían beber.

Se quejaron mucho contra Moisés diciendo:

—¿Qué vamos a tomar?

Entonces Moisés rogó a Dios, y El le mostró cómo podía hacer dulce el agua. Después que se volvió dulce el agua, todos pudieron tomarla.

Después de tomar agua, siguieron camino por el desierto. Después de varias semanas les faltó comida. Otra vez se desanimaron y se quejaron contra Moisés diciendo:

—Nos has traído acá para que nos muramos. Nos vamos a morir de hambre.

Al sentir hambre, volvieron a pensar en Egipto. Allí habían tenido bastante carne y pan.

Dios le dijo a Moisés:

—Les voy a dar pan del cielo. Todos los días van a comer pan. Y a la tarde voy a mandar aves para que tengan carne también. Así van a saber que YO soy Dios.

MOISES

Y seguramente, a la tarde vinieron muchas aves, de tal manera que la gente pudo comer carne en abundancia.

Por la mañana del día siguiente encontraron algo blanco en la tierra. Preguntaron:

—¿Qué es esto?

Moisés contestó:

—Este es el pan del cielo. Recojan cada día lo que necesiten para el día. En el sexto día de la semana recojan doble porción porque en el día de descanso no habrá.

Entonces todos recogieron el pan y lo comieron. La gente llamó al pan, maná. Dios les dio este pan del cielo durante todo el viaje a través del desierto.



Día tras día caminaron por el desierto, comiendo maná. Pero después les faltó agua otra vez, y se enojaron contra Moisés y contra Dios. Alzaron piedras para lanzarlas contra Moisés, diciendo:

—¡Danos agua! ¿Por qué nos sacaste de Egipto? Nos vamos a morir de sed.

MOISES

Capítulo 4

Dios le dio a Moisés sus
mandamientos

Dios sacó a los israelitas de Egipto. Los estaba llevando a otra tierra que les iba a dar, una tierra muy buena. Dios siempre los cuidaba y los guiaba con mucha paciencia.

Después de tres meses llegaron a un cerro llamado Sinaí.

Moisés subió al Monte Sinaí para hablar con Dios. Dios le dijo:

—Yo les libré de los egipcios. Si la gente hace lo que Yo les diga, van a ser mi pueblo predilecto.

Moisés bajó del cerro y dijo esto a la gente.

Y la gente de Israel dijo:

—Vamos a hacer todo lo que Dios diga.

Después Dios llamó a Moisés, y Moisés subió al cerro otra vez. Allí Dios le habló y le dijo cómo debían de hacer para agradarle y vivir felices. Le dio diez mandamientos escritos en dos pedazos de piedra.

Los diez mandamientos dicen así:

1. Yo soy tu Dios. No tengas otros dioses más que a mí.
2. No te hagas ídolo de ninguna cosa que esté en los cielos, o en la tierra, o en el agua. No te inclines a un ídolo, ni lo sirvas.
3. No pronuncies mi nombre sin respeto.
4. Yo hice la tierra en seis días, y descansé el séptimo día. Tú también vas a trabajar seis días y descansar el séptimo día. No trabajes en el día de descanso.
5. Respeta a tu padre y a tu madre, para que vivas muchos años en el mundo.
6. No mates a nadie.
7. No duermas con el esposo o con la esposa de otra persona.
8. No robes.
9. No digas mentiras.
10. No codicies la casa de otra persona. No pienses

MOISES

de la esposa de otro: "Quisiera que fuera mía." No codicies ovejas o llamas o cualquier cosa ajena.

Dios también le enseñó otras cosas a Moisés. Moisés se quedó en el cerro cuarenta días.

Algunas personas se cansaron de esperarle, y dijeron a Aarón:

—No sabemos qué pasó con Moisés. Hacednos unos dioses.

Entonces trajeron sus adornos de oro a Aarón.

Aarón formó un becerro del oro.

Entonces la gente dijo:

—Aquí está el dios que nos trajo de Egipto —y lo adoraron.

Aarón dijo:

—Mañana vamos a hacer fiesta para Dios.

Dios los vio desde el cielo, y se enojó con ellos al ver el ídolo.

Cuando Moisés bajó del cerro, vio al ídolo de oro, y vio a la gente haciendo fiesta, y adorándolo. Moisés se enojó mucho porque ya habían desobedecido los mandamientos de Dios. Moisés tiró al suelo las piedras en que estaban escritos los diez mandamientos. Las piedras se quebraron en pedazos.

Entonces Moisés destrozó el ídolo de oro, y preguntó:

—Quienquiera servir a Dios venga conmigo.

Los de la familia de Leví se acercaron a Moisés. Muchos de los otros fueron castigados, y algunos murieron.

Después Moisés oró a Dios diciendo:

—Te ruego que perdones a tu pueblo por haber hecho mal.

Y Dios los perdonó.

Entonces Moisés subió al cerro otra vez, y Dios volvió a escribir los diez mandamientos. Dios también le enseñó otras cosas, y le dijo:

—Me van a hacer una casa. Se va a construir de tablas, cueros, y telas para que se la pueda mover fácilmente de un lugar a otro. En esta casa me van a adorar.

MOISES

Después Moisés bajó del cerro y regresó al pueblo. Su cara brillaba mucho porque había estado con Dios. Brillaba tanto que la gente no la podía mirar. Moisés tuvo que taparse la cara con una tela mientras hablaba con ellos.

Después, toda la gente trajo ofrendas para construir el tabernáculo, o sea, la casa de Dios. Trajeron tablas buenas, telas finas, cueros, plata, oro y otras cosas.

Hicieron la casa de Dios como El había indicado a Moisés. Pusieron la casa de Dios en medio del campamento.

Dios escogió a Aarón y a sus hijos para servirle en el tabernáculo. Ellos eran los sacerdotes.

Los israelitas traían ofrendas a Aarón y a sus hijos, para dar a Dios. Si alguien pecaba, tenía que traer un sacrificio y pedir perdón a Dios. Sin la sangre del sacrificio, no había perdón de los pecados.

Todos los días los sacerdotes hacían sacrificios a Dios, en la mañana y en la tarde. Después quemaban el sacrificio.

Cuando inauguraron la casa de Dios, Aarón hizo muchas ofrendas a Dios. Moisés y Aarón bendijeron a la gente. Entonces Dios mismo mandó fuego del cielo para quemar los sacrificios.

Dios puso una nube grande sobre el tabernáculo. Esto era como señal de que El mismo estaba con ellos. De día había una nube, y de noche había nube de fuego.

Cuando la nube se levantaba y movía, toda la gente la seguía. Cuando no se movía, ellos se quedaban allí no más. Así Dios los guiaba hacia su tierra nueva.

Escuchen, todos:

Dios dio sus mandamientos a la gente de Israel, pero ellos no pudieron cumplirlos. Nosotros tampoco los podemos cumplir, y la palabra de Dios dice:

—La persona que peca, morirá.

Hay dos muertes, la muerte del cuerpo y la muerte del alma. El alma de la persona que no cree en Dios, va al infierno, y allí sufre para siempre. Esta es la muerte del alma.

Jesucristo, el Hijo de Dios, cumplió perfectamente

MOISES

todos los mandamientos de Dios. El nunca hizo ningún pecado. El murió por nuestros pecados. El murió para salvarnos. Jesucristo fue el sacrificio por nuestros pecados.

Por eso Dios ya no quiere otro sacrificio. Por la muerte de Cristo, Dios nos puede perdonar. Ahora cualquier persona que cree en Cristo con todo su corazón, es perdonado. Es salvo.

Entonces Dios le puede guiar cada día y ayudarle a andar en buen camino. Lo más importante es amar a Dios de todo corazón.

Capítulo 5

Dios castiga a los israelitas incrédulos

Dios sacó a los israelitas de Egipto, y los estaba guiando a su propia tierra nueva, la tierra de Canaán. Dios les dio pan y agua en el camino. También les dio los diez mandamientos para saber cómo agradecerle y vivir felices.

Cuando obedecían a Dios, Dios estaba contento con ellos, y ellos se sentían felices.

Un día Dios le dijo a Moisés:

—Ya están cerca de la tierra nueva. Es la tierra de Canaán. Les voy a dar esta tierra, como les prometí antes. Manda a unos hombres a ver la tierra. Ahora ustedes van a apropiarse de la tierra.

Entonces Moisés mandó doce hombres principales a ver toda la tierra. Por cuarenta días anduvieron por toda esa tierra. Regresaron después, cargando frutas lindas.

Diez de ellos dijeron:

—La tierra es muy buena. Las cosechas son buenas. Pero la gente es muy grande y fuerte. No los podremos vencer.

Pero los otros dos expresaron:

—Sí, los podemos ganar, aunque sean grandes y fuertes, porque Dios está con nosotros. No tengan miedo. Dios nos puede ayudar a vencerlos, porque El ha dicho, "Tomen posesión de la tierra." ¿Cómo no

MOISES

le vamos a obedecer? Sean valientes. No tengan pena. ¡Vamos a poseer la tierra! —dijeron Josué y Caleb.

Pero la demás gente tenía mucho miedo, y no confiaba en Dios. Dijeron:

—¡No vamos a ir! Nos pueden matar. Mejor volvamos a Egipto, —y levantaron piedras para lanzar contra Josué y Caleb.

Dios se enojó con la gente, y dijo a Moisés:

—Esta gente no cree en mí ni me obedece. Por eso no van a vivir en Canaán. Solamente sus hijos van a vivir allí. Todos tienen que vagar por el desierto durante cuarenta años hasta que todos los que son grandes ahora se hayan muerto.

Entonces todos se entristecieron, pero tuvieron que vagar por el desierto no más. Por no creer en Dios, no pudieron entrar a la tierra nueva, ni vivir allí.

La gente de Israel siguió caminando por el desierto. Se desanimaron por completo y se quejaron contra Moisés y contra Dios. Dijeron:

—¿Por qué nos hiciste salir de Egipto? ¿Por qué nos trajiste aquí para morir? No hay agua ni alimento. Este pan del cielo ya no nos gusta.

No confiaban en Dios. Dios escuchó sus quejas y les castigó. Mandó serpientes por todo el campamento. Las serpientes picaron a muchos, y muchas personas murieron.

La gente vino a Moisés y le rogó:

—Hicimos mal en quejarnos contra ti y contra Dios. Por favor ora por nosotros para que Dios quite las serpientes.

Entonces Moisés oró por ellos.

Dios escuchó su oración y le dijo:

—Haz una serpiente de bronce. Súbela en un palo grande. Cuando una serpiente le pica a uno, esta persona tiene que mirar la serpiente de bronce. Cuando la mire, vivirá.

Entonces Moisés formó una serpiente de metal y la suspendió en un palo. Todos los que miraban a esta serpiente, después de ser picado, vivían. Los que no

MOISES

la miraban, se morían no más.

Muchos años después, Jesucristo dijo:

—Hace mucho tiempo, Moisés hizo una serpiente y la colgó en un palo. Así también yo mismo voy a ser levantado. Yo fui mandado del cielo. Cualquiera persona que cree en mí de todo corazón será salvo. No irá al infierno. Vivirá con Dios para siempre.

Así explicó Jesucristo acerca de su muerte en la cruz. Pero después de ser crucificado, resucitó. Ahora puede salvar a cualquier persona de sus pecados.

Los israelitas siguieron vagando por el desierto. Después de cuarenta años todas las personas grandes habían muerto. Solamente Moisés, Josué y Caleb quedaban de los ancianos, que habían salido de Egipto.

Otra vez Dios los llevó cerca de la tierra de Canaán. Entonces la gente de esa región salió para pelear contra ellos.

Pero Dios dijo a los israelitas:

—No les tengan miedo. Yo les ayudaré a vencerlos.

Los israelitas salieron a pelear, confiando en Dios, y vencieron por completo a sus enemigos. Entonces toda la gente de la región tuvo mucho miedo de los israelitas, y decían:

—¿Qué haremos?

Balaám

Entonces la gente de Moab tuvo mucha pena. El rey de Moab mandó llamar a un adivino para maldecir a los israelitas. El adivino se llamaba Balaám. Pero Dios no permitió que el adivino hablara mal de los israelitas.

Sin embargo, Balaám dio mal consejo a la gente de Moab. Según su consejo, las mujeres de Moab invitaron a los hombres israelitas a ir a sus fiestas y adorar a sus ídolos, y también a dormir con ellas.

Muchos de los hombres israelitas entraron a las casas de las mujeres de Moab. También fueron a sus

MOISES

fiestas y adoraron sus ídolos.

Dios se enojó con ellos, y dijo a Moisés:

—Mata a todos los hombres que han servido a los ídolos o pecado con las mujeres de Moab.

Y muchos de los israelitas murieron ese día.

De igual manera hoy, Dios no quiere que los hombres tengan otras mujeres fuera de sus propias esposas, ni tampoco que las mujeres tengan otros hombres fuera de sus propios esposos. Dios siempre quiere que sus hijos le sirvan sólo a El, y que vivan vidas buenas.

Moisés fue por el desierto por cuarenta años con los israelitas. Al fin se acercaron a la tierra de Canaán otra vez. Moisés rogó a Dios:

—Mucho quiero entrar a la tierra nueva. ¡Permítame entrar!

Pero Dios le contestó:

—No puedes entrar. Josué es una de las autoridades. El va a mandar y guiar a mi gente.

Entonces Moisés reunió a toda la gente y les dijo:

—Ya están cerca de la tierra de Canaán. Cuando entren ustedes allí, hay que echar fuera a la gente mala que vive allí. Tienen que destruir todos sus ídolos.

Moisés también dijo:

—Siempre honren y sirvan a Dios. Anden en sus caminos. Obedezcan a Dios, y confíen en El. Siempre enseñen a sus hijos a servir a Dios y vivir bien. Entonces Dios va a estar con ustedes y les va a bendecir.

Entonces Moisés encargó a Josué delante de toda la gente, diciendo:

—Sé valiente. Guía a la gente, y entra a la tierra de Canaán. Dios te ha dado la tierra. No tengas miedo, porque Dios está contigo.

Entonces Moisés subió a un cerro alto y Dios le mostró toda la tierra de Canaán. Después murió Moisés allí en el cerro.

De toda la gente que ha vivido, nadie ha hablado con Dios tanto como Moisés.

MOISES
Capítulo 6

Dios ayuda a Israel a conquistar
la tierra de Canaán

Dios sacó a los israelitas de Egipto y los llevó a la tierra de Canaán. Moisés era su líder. Moisés dijo a Josué:

—Yo no puedo entrar a Canaán. Dios dice que tú vas a llevar al pueblo de Israel hacia allá.

Entonces Moisés encargó a Josué que se hiciera cargo de la gente y después murió.

Dios dijo a Josué:

—Entren a la tierra. Toda la tierra será tuya. Sé fuerte y muy valiente. No tengas miedo de nada ni de nadie porque Yo voy a estar contigo siempre. Si obedeces todo lo que Yo te mando, te irá bien.

Después Josué mandó dos hombres que entraran a la tierra a espiar la ciudad de Jericó. Jericó era una ciudad grande, con paredes altas alrededor.

Había soldados guardando las puertas grandes de la ciudad. Cuando ellos supieron que los israelitas habían entrado a la ciudad, quisieron agarrarlos; pero una mujer llamada Rahab los escondió en su casa, y los soldados no los pudieron encontrar. Su casa estaba edificada sobre el muro de la ciudad.

A la noche ella les ayudó a salir de la ciudad y escapar. Les hizo bajar con una soga por la ventana arriba de la pared. Por eso los israelitas dijeron a Rahab:

—Nosotros vamos a pelear contra la ciudad, y vamos a vencer. Pero no vamos a pelear contra ti ni tu familia. Ustedes quedarán a salvo.

Entonces los dos hombres regresaron donde Josué.

Entre los israelitas y la ciudad de Jericó había un río hondo, llamado el Río del Jordán. Josué dijo:

—Vamos a cruzar no más. Los sacerdotes van a ir primero.

Cuando los sacerdotes entraron al agua en la orilla del río, Dios detuvo las aguas del río. Entonces todos cruzaron por un camino seco.

MOISES

Así con este milagro, entraron a su tierra nueva de Canaán. Era una tierra buena que producía de todo. Comieron de la comida de la tierra y Dios ya no les mandó más maná.

Después de unos días Dios se apareció a Josué en forma de soldado, con espada. Dios le dijo cómo tenían que vencer la ciudad de Jericó. Era de una manera muy extraña, pero Josué hizo todo tal como Dios le dijo.

Una vez cada día marcharon alrededor de la ciudad. Los soldados marchaban primero, los sacerdotes seguían detrás, algunos tocando sus trompetas. Detrás de ellos venían todos los demás, sin hablar ni una sola palabra.

Hicieron esto por seis días.

El séptimo día se levantaron muy temprano y dieron siete vueltas a la ciudad. Entonces de repente tocaron las trompetas bien fuerte, y toda la gente gritó en alta voz.

Con eso Dios hizo caer todos los fuertes muros de la ciudad.

Todos los soldados de Israel entraron a la ciudad y mataron a toda la gente, y destruyeron todo. Solamente a Rahab y a su familia no mataron. Después, quemaron la ciudad.

Antes que pelearan contra Jericó, Dios les había mandado:

—Destruyan todo lo que hay en la ciudad. No aprovechen nada.

Sin embargo un hombre llamado Acán cogió algunas cosas para sí mismo, pensando que nadie le veía. Pero Dios puede ver todo, y vio lo que hizo Acán.

Después, llegaron a un pueblo pequeño llamado Hai. Los israelitas pensaron:

—Sería fácil vencerlo, —y fueron a pelear. Pero los hombres de Hai los hicieron huír.

Josué oró a Dios, preguntándole:

—¿Por qué no pudimos vencerlos?

Dios le contestó:

—Hay un hombre de Israel que me desobedeció. El

MOISES

robó unas cosas de Jericó, y mintió. Mientras haya pecado en Israel, no les voy a ayudar.

Cuando averiguaron quién fue, y supieron que era Acán, lo llevaron a la pampa y lo mataron. También destruyeron todas sus cosas.

Entonces, Dios les ayudó a vencer a Hai, y a muchos otros pueblos.

Una vez vinieron soldados de cinco pueblos a la vez para pelear contra los israelitas. Pelearon muy fuerte.

La guerra siguió todo el día. Cuando el sol estaba por entrar, Josué oró a Dios diciendo:

—Que se detenga el sol, y que se pare la luna.

Entonces Dios hizo que el sol y la luna se pararan por casi un día entero hasta que los israelitas vencieron por completo a sus enemigos.

Nunca hubo otro día así, ni antes ni después.

Los israelitas pelearon contra muchos pueblos de Canaán. Vencieron a todos, porque Dios les ayudaba cuando confiaban en El.

Muchos años antes, Dios les había prometido esta tierra. Por eso les ayudó a poseerla. Era muy buena la tierra que Dios les dio. Josué dividió la tierra entre todos los israelitas.

Después de muchos años cuando Josué ya era viejo, reunió a todas las autoridades de Israel y les dijo:

—Dios les dio toda esta tierra buena. Siempre deben servirle con todo el corazón. Yo y mi familia serviremos a Dios. ¿A quién van a servir ustedes?

Y todos los israelitas contestaron:

—Sólo a Dios vamos a servir.

Los israelitas sirvieron a Dios durante toda la vida de Josué.

Nosotros también tenemos un enemigo muy fuerte. Nuestro enemigo es Satanás, el diablo. El nos quiere vencer. Quiere que hagamos el mal. Pero Dios es más fuerte que el diablo, y nos puede ayudar a vencer el mal.

Debemos confiar en Dios de todo corazón. Debemos pedir a Dios que nos ayude a vencer el mal y vivir vidas buenas.

Agradecemos:

a

David C. Cook Foundation
Elgin, Illinois, E. U. A.

quienes nos han provisto con
los dibujos.